

\* \* \*

Бор,  
як роздум,  
глыбокі,  
неруш пальцамі не прадзерці.  
Мы ўцякаем сюды ад спёкі —  
мы ўцякаем сюды ад смерці.  
Працягнуўшы ў свае іголки  
ніткі яркіх праменняў,  
сосны

ўзор вышываюць дзівосны...  
У траве іржаваеюць асколкі  
ад снарадаў і мін, якія  
тут упалі ў гады цяжкія...

Пахне каскаю,  
пахне краскаю  
з адмысловай мядовай назваю,  
пахне цёмнай таёмнай казкаю,  
што спрадвечу гушчар

расказвае...

Дрогім шумам, што ўторыць  
думам,  
то з лагоднай, то з лёгкай сумам,  
ты ўспаміны аб будучым  
будзіш,

лес мой — дом мой!..  
Ты быў. Ты будзеш.

Пятрусь Макаль



ПРАЗ  
ТЫДЗЕНЬ  
У "Ніва"

Людзі з песенных загонаў ●  
Пракладзена толькі адна баразна  
● Вінічук Склубоўскі ● Берагі  
грымачай ракі ● Мой ліцэй, мой  
клас ● Лясная быль ● Пяцёра з  
Дашоў ● У полі за Васільковым  
● Весткі з Тыневіч Малых, Са-  
коў, Белкаў, Дубяжына, Гарадка,  
Бельска, Гайнаўкі, Бранска ●  
Калі сняцца падупкі ● Песня  
„W Chicago szalał gang”.

# Ніва

Тыднёвік Беларускага грамадска-культурнага таварыства

№ 11 (1046)

ГОД XXI

14 САКАВІКА 1976 г.

ЦАНА 60 гр.



На сустрэчы ў І сакратара ВК ПАРП.

Фота Я. Цямушэцкага.

**26** лютага г.г. у 20-ую гадаві-  
ну стварэння Беларускага  
грамадска-культурнага та-  
варыства Уладзіслава Юшке-  
віч, І сакратар Ваяводскага камітэ-  
та Польскай аб'яднанай рабочай пар-  
тыі ў Беластоку, у прысутнасці са-  
кратара ВК ПАРП Галіны Пятроў-  
скай-Ольчак і загадчыка Адміністра-  
цыйным аддзелам ВК ПАРП Здзіс-  
лава Рыбіцкага прыняў кіраўніцтва  
БГКТ і „Нівы”: старшыню ГП БГКТ  
Мікалая Самоціка, сакратара ГП

## У І-га САКРАТАРА ВК ПАРП

БГКТ Янку Зенюка, сакратара ПОП  
ПАРП пры ГП БГКТ Кастуса Хля-  
біча і галоўнага рэдактара „Нівы”  
Георгія Валкавыцкага.  
На сустрэчы была абмеркавана

дзеясць БГКТ і „Нівы” за мінулыя  
20 год і бягучая. І сакратар ВК ПАРП  
высока ацаніў працу БГКТ і нашай  
рэдакцыі, падкрэсліваючы важную  
ролю, якую выконваем у асяроддзі,  
пажадаў узмацнення дасягнутых вы-  
нікаў на карысць супольнай справы і  
з сардэчнай увагай і глыбокім разу-  
меннем аднёсся да нашых патрэб.

Сяброўская атмасфера, якая пана-  
вала на сустрэчы, пакінула вялікае  
ўражанне на нашых прадстаўніках.  
(гв)

**Д**зейнасць Сейма  
шостай каденцыі  
закончылася, як  
вядома, у лютым  
гэтага года прыняццем  
вельмі важных паправак  
да нашай Канстытуцыі з  
1952 года. У сакавіку ад-  
будуцца чарговыя выба-  
ры ў Сейм.

Чым жа займаліся  
паслы, якія прадстаўлялі  
нашу Беласточчыну ў  
Сейме?

Сакратар ваяводскага  
пасольскага згуртавання,  
пасол Крыстына Марша-  
лак-Млынчак кажа, што  
лягчэй бы сказаць было,  
чым яны не займалі-  
ся.

З дакументаў вынікае,  
што паслы ад Беласточ-  
чыны сістэматычна сус-  
тракаліся ў Беластоку,  
каб абмеркаваць самыя  
важныя для ваяводства  
проблемы. Адбыліся 23  
нарады з удзелам паслоў  
і кіруючага грамадска-  
гаспадарчага актыву ва-  
яводства. Між іншым, су-  
польна разглядалі:

— ажыццяўленне сей-  
мавай пастановы аб упар-  
адкаванні ўласнасці на  
зямлю, аб камасацыі і  
абмене зямельных угод-  
дзяў;

— развіццё жывёлага-  
доўлі і прадукцыю кор-  
му;

— дзейнасць рамесні-  
каў і дробнай прыватнай  
прамысловасці ў галіне  
лепшага забеспячэння  
населення атракцый-  
нымі таварамі;

— развіццё індывіду-  
альнага жыллёвага бу-  
даўніцтва ў гарадах і  
вёсках;

— забеспячэнне вадой  
гарадскіх і вясковых  
жыхароў;

— паляпшэнне сацы-  
яльных умоў працы на  
фабрыках і прадпрыем-  
ствах;

— ахова здароўя на-  
сельніцтва;

— развіццё турызму і  
спорту.  
Дзякуючы падтрымцы  
з боку нашых паслоў Бе-  
ласточчына атрымае яшчэ  
адно прадпрыемства  
для перапрацоўкі фрук-  
таў і агародніны. Паслы  
дапамаглі „прапахнуць” у

**ЧЫМ  
ЗАЙМАЛІСЯ  
НАШЫ  
ПАСЛЫ**

план на гэты год пабу-  
дову аўтабазы для гарад-  
скай камунікацыі ў Бе-  
ластоку.

Дваццаць раз выступа-  
лі нашы паслы з кан-  
крэтнымі прапановамі і  
патрабаваннямі ў адрас  
цэнтральных улад. У ча-  
тырох выпадках было гэта  
салідарнае калектыў-  
нае выступленне цэлага  
ваяводскага пасольскага  
згуртавання. Былі гэта  
проблемы асноўнай важ-  
насці для Беласточчыны.

Паслы, аднак, не дура-  
ліся дробных спраў, з  
якімі звярталіся да іх

звычайныя людзі, выбар-  
шчыкі. Адна толькі  
Крыстына Маршалак-  
Млынчак на працягу  
сваёй апошняй каденцыі  
прыняла і аформіла  
звыш 270 скаргаў. Ін-  
шыя паслы таксама не  
хаваліся ад сваіх выбар-  
шчыкаў.

А як нашы паслы  
адзначылі сваю прысут-  
насць у дзейнасці Сей-  
ма?

Яны працавалі ў  
19-ці сеймавых камісіях,  
дзе амаль без перапын-  
ку рытуецца ўсё тое,  
што пасля разглядае  
Сейм, што паказвае тэ-  
лебачанне, аб чым пі-  
шуць газеты. Чатыром  
паслам давераны абавяз-  
кі намеснікаў старшынь  
сеймавых камісій, 13  
паслоў ад Беласточчыны  
прымалі ўдзел у пленар-  
най дыскусіі ў час аб-  
мяркоўкі ў Сейме роз-  
ных важных пастаноў.  
З сеймавай трыбуны вы-  
ступалі Анна Келч, Ула-  
дзіслаў Задыковіч, Ян  
Война, Казімір Галіцкі і  
іншыя.

Сярод гэтых „іншых”,  
пра якіх гаворыць  
К. Маршалак-Млынчак,  
шмат раз знаходзілася  
яна сама.

Апошні раз бачылі мы  
яе за сеймавай трыбунай  
у час спрэчак над па-  
праўкамі да Канстыту-  
цыі.

З усяго гэтага відаць,  
што паслы ад Беласточ-  
чыны поўнацю апраўда-  
лі наш давер і добра  
прадстаўлялі нашы су-  
польныя справы на фору-  
ме найвышэйшай улады  
ў сацыялістычнай Польшчы.

Віктар Рудчык

**ПУЦЯВОДНЫЯ  
ДУМКИ**

Вывучэнне — гэта вока розуму.

Хосе Марці

Трэба многа вучыцца, каб разу-  
мець, што ведаем мала.

М. Мантэнь

Лепш вывучыць лішняе, чым ні-  
чога не вывучыць.

Сенека

Веды — зброя, а не цэль.

Л. Талстой

Трэба імкнуцца да ведаў не дзеля  
спрэчак, не для пагарды другіх, не  
дзеля выгады, славы, улады ці ін-  
шых нізкіх мэтай, а дзеля таго, каб  
быць карысным у жыцці.

Ф. Бэкон

**VIII З'ЕЗД  
БГКТ**

**БАНК  
ДУМАК**

**АРГАНІЗАЦЫЙНАЯ  
ДЗЕЙНАСЦЬ**

Праведзены ў 1975 годзе трэці этап  
рэформы дзяржаўнай адміністрацыі па-  
ставіў праблему пошукаў новых форм  
арганізацыйнай структуры таварыства.  
Дагэтулячая структура была такая:  
галоўнае праўленне, аддзелы (дзейніча-  
лі на тэрыторыі павеатаў) і гурткі. У  
актуальнай структуры, якую трэба ба-  
чыць у падрыхтоўцы з'езду, выпадае  
звычайнае сярэдняе — аддзелы, паколькі  
вышалі паветы, спрашчваецца яна —  
галоўнае праўленне і гурткі.

Гэтыя змены не толькі арганізацый-  
нага характару, яны маюць рашаючы  
ўплыў на сутнасць справы, патрабу-  
юць прыняцця новых формаў працы і  
змены функцый. Цяпер гурток стаў  
адзіным і асноўным звяном, які ажыц-  
цяўляе праграму на сваёй тэрыторыі,  
які рашае ўсе справы, што выступаюць  
у дзейнасці таварыства.

У даны момант нам неабходна акрэ-  
сліць падставовыя формы працы ГП  
БГКТ з актывам гурткоў, сувязь з гэ-  
тым актывам і спосаб перадачы пра-  
грам і ўказанняў і атрымлівання ін-  
фармацыі аб іх рэалізацыі. Недахоп  
калектываў, якімі былі аддзелы, каар-  
дыруючыя дзейнасць гурткоў дзякуючы  
згуртаванаму актыву, патрабуе ў  
даным момант дакладнай эвідэнцыі гэта-  
га актыву ў ГП і сістэматычнай пра-  
цы з ім. Неабходна апрацаваць пра-  
граму навування асобных груп актыву,  
прымаючы пад увагу яго спецыяліза-  
цыю, як, напрыклад, арганізатараў

(Працяг на стар. 4)



## КАРЭСПАНДЭНЦЫЯ З БЕЛАРУСІ

Дэлегат  
XXV з'езду КПСС

Хадзіць бы Станіславу наступнай восенню ў школу, але не да вучобы, не да кніг было ў той страшны час. Вайна...

Толькі ў 1944 годзе, пасля вызвалення тэрыторыі Беларусі ад нямецка-фашыскай акупацыі, запаліліся для Станіслава школьныя агні. А ў 1953 ён прыйшоў на Валкавыскі ліцейна-механічны завод, маючы няпоўную сярэднюю адукацыю. Сёння за плячыма Станіслава Науміка — дзесяць класаў агульнаадукацыйнай школы і трохгадовая школа майстроў. Гэту адукацыю ён атрымаў без адрыву ад вытворчасці.

Станіслаў Наумік многа чытае. У яго кватэры на падліцах вялікая колькасць кніг. Сярод іх салідныя тамы Бібліятэкі сусветнай літаратуры. Асабліва Станіслаў захапляецца паэзіяй. Па выхадных днях ён з сям'ёю робіць прагулкі за горад: зімой ходзіць на лыжах, у летнюю пару яго мацяць азёры і рэкі, дзе ён праводзіць актыўны адпачынак на лоне прыроды.

Станіслаў Наумік сістэматычна працуе над павышэннем сваіх прафесійна-тэхнічных ведаў. За гады працы накіраў велізарны практычны навык. Раней Станіслаў працаваў механікам вытворчага корпуса. Цяпер узначальвае бригаду слёсараў-рамонтнікаў. З душой адносіцца да справы і да людзей. З'яўляючыся настаўнікам, Станіслаў за гады пяцігодкі навучыў сваёй прафесіі дваццаць маладых рабочых. У мінулым годзе Наумік удзельнічаў у працы рэспубліканскага злёту настаўнікаў. Бригада Станіслава Науміка — гэта дружны працоўны калектыў, кожны член бригады любіць сваю прафесію



Станіслаў Наумік сярод сваіх выхаванцаў.

і захапляецца ёю. У бригадзе шмат зроблена, каб аблегчыць сваю працу. Амаль кожны член бригады з'яўляецца радыялізатарам. Вось некаторыя з іх. На стругальным станку ўстаноўлена прыспасабленне, дзякуючы якому механізаваны працэс шліфоўкі, бронзавыя ўтулкі замянілі сплавам з цынка, алюмінію і медзі, унядрылі закалку дэталей токамі высокай частаты. Дзевятыю пяцігодку яго бригада выканала за чатыры з паловай гады. Ёй прызналі званне брыгады камуністычнай працы.

Завод ужо шмат гадоў з'яўляецца цэнтрам сярэдняй школы горада. Для старшакласнікаў гэтай школы арганізавана вытворчае навучанне па прафесіях токараў, слёсараў... Пасля заканчэння школы многія з іх прыходзяць на завод ужо падрыхтаванымі да працоўнай дзейнасці. У гэтай

высакароднай працы з моладдзю вялікая частка намаганняў і настаўніцка Станіслава Науміка, які імкнецца яшчэ больш развіць у моладзі зацікаванне да выбранай прафесіі, дапамагчы кожнаму з іх правяці сябе на рабоце.

За актыўны ўдзел у грамадскім жыцці калектыву, за працавітасць і ўважлівыя адносіны да людзей Станіслава Науміка шмат разоў выбіралі ў склад партыйнага бюро цэха і другі раз выбіралі членам бюро раённага камітэта партыі. Ён таксама ўзнагароджаны ордэнам Працоўнага Чырвонага Сцяга.

Станіславу Науміку камуністы аказалі высокі давер, выбраўшы яго дэлегатом XXV з'езду Камуністычнай партыі Савецкага Саюза.

Аляксандр Кійранен

## ШТЭ НОВАГА?

## У КІТАІ

З другой палавіны студзеня ў Кітаі ўзмацнілася кампанія нападак на праціўнікаў „культурнай рэвалюцыі“.

Спасылваючыся на ўказанне Мао Цзэ-дуна: „Класавая барацьба — рашаючае звязно, а астатняе — деталі“, органы пекінскай прапаганды выступілі з рэзкай крытыкай тых кітайскіх дзеячоў, якія, па мааіскай тэрміналогіі, з'яўляюцца „капітулянтамі“, „рэвізіяністамі“, надзеленымі ўладай“. У друку гаворыцца аб няспыннай барацьбе „дзвюх ліній“, а цяпер і „двух класаў“. Атакам падваргаюцца рэабілітаваныя ў апошні час на сваіх пасадах прадстаўнікі партыйных і дзяржаўных кадраў, якія падваргаліся рэпрэсіям у ходзе „культурнай рэвалюцыі“.

Абвастраэнне барацьбы адбылося ў важны момант унутрыпартыйнага жыцця Кітая, калі са смерцю Чжоу Энь-лая, а да яго Кан Шэна і Дун Бі-у вакантнымі апынуліся тры месцы ў саставе пастаяннага камітэта палітбюро ЦК КПК і дзяржаўныя пасады, якія займалі гэтыя дзеячы.

Мэта цяперашняга выступлення „левых“, а больш дакладна экстрэмістаў, — выкарыстоўваючы Мао Цзэ-дуна, умацаваць уласны ўплыў у дзяржаўным партыйным апаратах. Гэта робіцца ва ўмовах, калі ўсё больш выяўляецца фізічная слабасць Мао.

Пытанне аб замяшчэнні вакантных пасадаў у вышэйшым эшалоне кітайскага кіраўніцтва непасрэдна звязана з пытаннем аб тым, хто можа стаць пераемнікам Мао. Групоўка „левых“ змагла ў выніку „культурнай рэвалюцыі“ падпарадкаваць сабе прапагандысцкі апарат, заняць уплывовыя пазіцыі ў цэнтральным партыйным апаратах.

У той жа час становіцца вядомым усё больш фактаў, якія сведчаць аб тым, што сярод кіруючых кадраў атрымліваюць шырокае распаўсюджанне настроі ў карысць рэалістычнай унутранай і знешняй палітыкі, канкрэтнага вырашэння неадкладных праблем развіцця краіны, закранаючых інтарэсы кітайскага народа. Гэтыя тэндэнцыі звязваюць з пазіцыяй так званай „памяркаўнай“, або „прагматычнай“ лініі. Атосамляючы яе з прадстаўнікамі адміністрацыйнага і ваеннага апарату. Вядома таксама, што ў радзе правінцый Кітай мелі месца адкрытыя выражэнні незадаволенасці насельніцтва сваім цяперашнім цяжкім становішчам.

Да гэтага часу Мао Цзэ-дун сістэматычна аказваў падтрымку „левых“, за-

хоўваючы ў той жа час магчымасць маневру і выступаючы як свайго роду „арбітр“, што стаіць над групоўкамі.

Трэба адзначыць, што ход падзей прывёў да з'яўлення ў Кітаі слоў партыйных і дзяржаўных кіраўнікоў, якія яшчэ не скампраметавалі сябе выступленнем супраць „левых“ і праяўляюць лаяльнасць да Мао Цзэ-дуна, але ў той жа час па сваёй палітычнай біяграфіі прадстаўляюць тую ж катэгорыю кадравых работнікаў старэйшага і сярэдняга пакалення, што і „памяркаўныя“. Прадстаўніком гэтай праслойкі ў саставе палітбюро ЦК КПК называюць, напрыклад, Хуа Го-фэна, які, як піша заходні друк, стаў кампраміснай фігурай на пасадзе выконваючага абавязкі прэм'ера дзяржсавета.

Унутрыпартыйная барацьба ў Кітаі прыняла настолькі востры характар, што „Жэньмінь жыбао“, „Гуанмін жыбао“ і „Хунцзы“, якія знаходзяцца ў руках „левакоў“, пішуць аб ёй дзень пры дні.

Мааісты ў якасці асновы згуртавання кітайскага кіраўніцтва, ахоплення міжусобнай барацьбой, па-ранейшаму спрабуюць выкарыстаць махровы антысавецкізм, шукаюць падтрымку ў савяцкіх рэакцыйных імперыялістычных колах.

А. Пятроў

## НА СТАРОНКАХ БЕЛАРУСКАЙ САВЕЦКАЙ ЭНЦЫКЛАПедыі

МІНУЛАЕ  
БЕЛАСТОЧЧЫНЫ У  
БЕЛСЭ

Яно адлюстравана ў артыкулах і ілюстрацыях, якія непасрэдна прысвечаны мясцовасцям, гістарычным фактам і людзям Беластоцчыны (напр. „Беласток“, „Падляшша“, „Драгічынская бітва“, „Івановіч Грын“ і інш.) або прадстаўляюць гістарычныя падзеі ў больш шырокім плане, але яны таксама датычаць Беластоцчыны (напр. „Бужане“, „Дрыгавічы“, „Чорная Русь“, „Вялікае княства Літоўскае“ і г.д.).

Наш агляд БелСЭ пачнем ад матэрыялаў аб каменным веку і свідэрскай культуры („Свідэрская культура“, т. IX, с. 441-2), якая была пашырана ў X-VII тысячагоддзях да нашай эры ў Польшчы (Мазовія) і на Беларусі (Панямон-

не, Заходняе Палессе), значыць, ахоплівала таксама тадышнюю Беластоцчыну. Яна належала паліўнічым плямёнам, што жылі ў прыледавіковай вобласці. Людзі карысталіся прыладамі працы з крэмнёвых пласцін, палявалі з лука і прыручылі сабаку. Ужо склаўся рода-пляменны лад, паўстаў матрыярхат з кіруючай роляй жанчыны ў гаспадарцы і грамадскім жыцці. З артыкула „Шарапалобны амфар культура“ (т. XI, с. 295) даведваемся, што гэта была „культура неалітычных плямён, якія ў 3-м тысячагоддзі да нашай эры насілі тэрыторыю Еўропы ад Эльбы да Дняпра і ад Балтыйскага мора да Чэхаславакіі і Румыніі. Насельніцтва жыло ў паселішчах у паўзямлянках і наземных жыллах слупавой канструкцыі, вырабляла шарапалобныя і пласкадонныя амфары, гаршкі, кубкі, міс-

кі, шліхаваныя крэмнёвыя сякеры, касцяныя вырабы, бурытынавыя ўпрыгожванні (...) займаўся жывёлагадоўляй і паляваннем“. Падобна шэраг матэрыялаў адносіцца пасрэдна да Беластоцчыны ў артыкулах „Бронзавы век“ (т. II, с. 402-3), „Жалезны век“ (т. IV, с. 402-3) і інш.

Аб усходнеславянскіх плямёнах, што насілі паўднёвую Беластоцчыну, можам меркаваць з артыкула „Бужане“ (т. II, с. 455), у якім гаворыцца, што гэта было „старажытнае ўсходнеславянскае племя (магчыма, саюз плямёнаў), якое ў 6-9 ст. жыло ў басейне Заходняга Буга. Археалагічнымі раскопкамі выяўлена, што бужане з глыбокай старажытнасці жылі асела, займаліся земляробствам, жывёлагадоўляй, бортніцтвам, рамёствамі“ і далей: „у 10 ст. увайшлі ў склад Кіеўскай Русі. З 12 ст. жыхароў зямель Пабужжа называлі па галоўных гарадах княстваў (драгічынцы, берасцейцы і інш.). З 13 ст. пашыраецца новая назва гэтых зямель — Падляшша, а з 1569 г. — Падлясся“. З карты ў артыкуле „Дрыгавічы“ (т. IV, с. 292), — што ўсходнюю Беластоцчыну засялялі дрыгавічы, з карты ў артыкуле „Крывічы“ (т. VI, с. 132) —

(Працяг на стар. 5)

Do

Zespołu Redakcyjnego

„Niwy“

Białystok

Z okazji XX-lecia „Niwy“ przesyłam Zespołowi Redakcyjnemu — w imieniu Zarządu RSW „Prasa-Książka-Ruch“ i własnym — serdeczne gratulacje i życzenia.

Od 20 lat „Niwa“ jest pismem zaangażowanym w sprawy rozwoju społeczno-kulturalnego ludności białoruskiej w Polsce. Jako inicjator wielu pożytecznych działań i akcji społecznych zdobyło pismo uznanie, zaufanie i szacunek swoich czytelników.

Gratulując Wam dotychczasowych osiągnięć, życzę Zespołowi Redakcyjnemu zadowolenia w pracy i pomysłowości w życiu osobistym.

Stanisław Mojkowski  
Prezes Robotniczej Spółdzielni Wydawniczej „Prasa-Książka-Ruch“

Tow.

Jerzy Wołkowycki

Redaktor Naczelny

Tygodnika „Niwa“

w Białymstoku

Szanowny Towarzyszu Redaktorze, Z okazji Jubileuszu XX-lecia działalności Waszego pisma przesyłam Wam i całemu zespołowi redakcyjnemu serdeczne pozdrowienia i najlepsze życzenia.

Towarzystwo Przyjaźni Polsko-Radzieckiej wysoko ceni Waszą działalność na niwie popularyzacji osiągnięć Kraju Rad i współpracy polsko-radzieckiej.

Jesteśmy przeświadczeni, że tak jak dotychczas możemy liczyć na waszą pomoc w realizacji programu wojewódzkiej Organizacji Towarzystwa Przyjaźni Polsko-Radzieckiej. Życzymy Wam, Szanowni i Drodzy Towarzysze, dalszych sukcesów w pracy zawodowej i szczęścia w życiu osobistym.

Za Prezydium

Jan Socha

Przewodniczący ZW TPPR.

## ТЭЛЕВІЗІЯ МІНСК

Піątek 12.III — 7.30 Koncert. 8.20 Spektakl. 14.00 Film fab. 17.00 Koncert. 17.55 Spektakl. 19.30 Koncert.

Sobota 13.III — 12.00 Hokej CSKA—Chimik. 14.45 Koncert. 17.00 Nie do wiary. 18.00 Film. 19.30 Koncert. 20.25 Gimnastyka. Mistrz. ZSRR. Kobiet.

Niedziela 14.III — 9.00 Film fab. 10.05 Koncert. 12.50 Film fab. 15.00 Panorama międzynarod. 15.30 Film anim. 16.15 Święto sportowe dla uczczenia XXV Zjazdu KPZR. 18.00 Klub film. 20.30 Sport. Pływanie. ZSRR—NRD.

## КІНО

Białowieża Zaproszenie — szwajc. 16—17. Flap i Flap w legii cudzoziemskiej — RFN 18—19. Rozmowa — USA. 20—21.

Czeremcha 5 łatwych utworów — USA. 16—17. Niezwykłe przygody Włochów w Rosji — radz. 20—21.

Czyż Zielona ściana — per. Aresztuję cię przyjacielu — USA 17—21.

Dubicze Cerkiewne Przypadki Hucka Finna — radz. Godzina za godziną — pol. 17—21.

Gródek Bokoła I i II s. radz. 20—21.

Kleszczele Wycieczka w nieznane — pol. 16—17. Drogi do ojczyzny — pol. 18—19. Przeznaczenie ma imię Kamila — czes. 20—21.

Michałowo Najemnik — ang. 16—17. Babie lato — buł. 18—19. Wspomnienie generała — radz. 20—21.

Milejczyce Marysia i krasnoludki — pol. 16—18. Legenda o Pauli — NRD 17—21.

Narew Polska gola! — pol. Żołnierski trud — pol. 17—21.

Narewka Pepino podbija Amerykę — wł. Kobieta z lancetem — radz. 17—21.

Nurzec Dzieci Don Kichota — radz. 16—17. Żeglarski znad Dunaju — weg. 18—19. Niezwykłe przygody Włochów w Rosji — radz. 20—21.

Orla Orzeł i reszka — pol. Adaś i Ola — czes. 17—21.

Rajski Gorący śnieg — radz. Tylko wtedy gdy się śmieje — ang. 17—21.

Suchowola Kalendarz Warszawski — pol. Pojedynki na szosie — USA 17—21.

B.Z.Graf. Zam. 655 F-2



# ЛЮАЗІ ВІЖУ АЛЯКСАНДР БАРШЧЭЎСКІ

Кажуць, што каб пазнаць чалавека, трэба найперш з ім з'есці бочку солі. Нашы жыццёвыя сцэжкі скрываюцца пашнацаць год таму назад. Ён тады быў ужо выкладчыкам гісторыі беларускай літаратуры пры кафедры беларускай філалогіі Варшаўскага ўніверсітэта, а я пачынаў працу ў тыднёвіку „Ніва“.

Бочкі солі мы разам не з'елі, хача даводзілася нам сустракацца ў самых розных абставінах.

Якім чалавекам з'яўляецца Алесь Барскі?

Гэтае пытанне трывожыла мяне неаднойчы. Узнікла яно вось і тады, калі апошнім разам знаходзіўся я ў яго варшаўскай кватэры, якую нядаўна ён сабе купіў у кааператыўным жылым корпусе. Асноўнай аздабай гэтай кватэры з'яўляюцца самавары — старыя рускія, адмыслова ўпрыгожаныя самавары, якія напамінаюць нам далёкае мінулае. Многа іх тут, штук дваццаць, а мо і больш.

У гэтых абставінах неяк зусім па-другому гучыць яго лірычны верш, адзін з апошніх, які ўпершыню чую ў яго аўтарскім, цудоўным выкананні:

Мой пацер — гэта ворыва,  
іканастас дубровы восенскай,  
танец язычак пад зорамі,  
словы на волю просяцца...

Лірызмы адзіночкі,  
паклоны вербай вярэсню...  
О, сны мае далёкія,  
што верацца, не верацца...

Цячэ рака ў мінулае,  
бязьміць рака ў будучасць...  
І песня цёпла-чулая  
на зімніх хвалях студзінца.

Айчына вераснёвая —  
вада з агнём звязчалася.  
Малітва безгалоная...  
— Я каюся, я каюся...

Слухаю гэту лірычную споведзь, а перад вачыма, як у фільме, узнікае цэлае яго жыццё — ад дзяцінства ў вёсцы Бандары да ўніверсітэцкай кафедры, якой ён кіруе ад кастрычніка мінулага года. Лёс не пашкадаваў яму самых цяжкіх выпрабаванняў. Перажыў ён сямейную трагедыю, загінула яго адзіная дачка, памерлі старэйшыя бацькі...

Над вадой схіліліся  
вербы-літаны.  
Ціха ў цішы, гране ў гране...  
Усё сёння далёкае бліжэй  
мне стала —  
Цябе мне замала і свету нам  
мала.  
У вербах і ў нас тое самае  
гранне...  
Над вадой схіліліся  
вербы-літаны...

— Мне здавалася, што я ўжо больш не стану пісаць вершы, — гаворыць мне Алесь Барскі. — Як пэст маўчаў я амаль два гады... І вось параўнальна нядаўна быццам абарвалася нада мною хмара пазіі і я за паўтара месяца часу стварыў больш за сто вершаў.

Мой пацер — гэта ворыва,  
іканастас дубровы восенскай...

Сялянскія матывы... Яны прысутны ва ўсёй творчасці, бо ў глыбіні сваёй душы Алесь Барскі, так мне здаецца, астаўся ўсё ж селянінам і з гонарам нясе сваю адвечную сялянскую спадчыну. І калі толькі мог, заўсёды вырываўся ў свае родныя Бандары і хапаўся за плуг, за касу, за вілы, ехаў у поле, у лес...

...А тут за вокнамі варшаўскай кватэры сцеліцца сумны гарадскі пейзаж.

— Як табе, Алесь, жывецца тут, адзінокаму? — пытаю.

— Добра, не наракаю, — адказвае ён і ўсміхаецца сваёй характэрнай бесклапотнай усмешкай. — Толькі, бачыш, адзінокаму рэдка даводзіцца мне быць, а калі ўжо здарыцца такая шчаслівая хвіліна, што астаюся без працы і без сяброў, дык тады я цэлымі гадзінамі магу сядзець сам і аб нечым думаць, марыць або слухаць музыку. Страшэнна люблю Чайкоўскага, Равеля і... „Песняроў“. Толькі гэта рэдка здараецца...

Сапраўды, калісьці нават яго знаёмыя паўтаралі, што „Барскі жыве ў Лодзі, працуе ў Варшаве, а найлягчэй яго сустраць у Беластоку ці ў Бандарах“. Ён жа ад самага пачатку вельмі актыўны

дзяяч БГКТ, а зараз — член Прэзідыума Галоўнага праўлення, старшыня праўлення варшаўскага аддзела БГКТ, ён пастаянны прапагандыст Таварыства польска-савецкай дружбы, ён даследчык гісторыі беларускай літаратуры і беларускага фальклору Беластоцчыны, ён, урэшце, літаратар, на пэтычным канцы якога ўжо тры самастойныя зборнікі пазіі, апошні з іх „Мой бераг“ паявіўся нядаўна ў Мінску. Гэтых зборнікаў было б намнога ўжо больш, калі б існавалі ў нас больш спрыяльныя выдавецкія магчымасці.

Ён доктар гуманітарных навук, неўзабаве ўжо са званнем дацэнта і член Саюза польскіх пісьменнікаў.

А з другога боку — чалавек, які не ганьбе вясёлай кампаніяй і сам адмысловы жартаўнік, любіць вострым жартам дапамагчы да жывога.

А з трэцяга боку — разумны, разважлівы дзяяч, які адважна і пераканаўча змагаецца за розныя грамадскія справы.

І гэта ёсць Алесь Барскі, ён жа — Аляксандр Баршчэўскі.

Толькі гэты партрэт далёка няпоўны, ён з'яўляецца ледзь журналісцкай замалёўкай.

Віктар Рудчык



Аляксандр Баршчэўскі.

Фота Я. Цялушэцкага

## Журналы Кніжкі

Беларускае кіно ў 1974 г. святкавала 50-годдзе свайго існавання. У канцы мінулага года паявілася, увячваючы гэты факт, кніжка на рускай мове „Кино Советской Белоруссии“ пад рэдакцыяй Е. Л. Бандаравай. Да гэтага часу, каб што-небудзь даведацца аб гісторыі, людзях і творчых пошуках беларускага кіно, трэба было перагартваць кучы гадавых зшыткаў розных дзённых і часопісаў фільмовых і не фільмовых. А не ўсё ж на гэта маюць час, а галоўным чынам магчымасці.

Кніжка складаецца з 29 артыкулаў, інтэрв'ю і нарысаў, напісаных 24 аўтарамі, у большасці дакладна звязанымі з кіно Беларусі. Можна яе чытаць урывкамі, хача не спадзяюся, каб хтосьці, хто прачытае адзін раздзел, не ўзяўся за працягненне астатніх. Яны напісаны прыступнай мовай, і што найважнейшае, змяшчаюць бяспечныя інфармацыі аб гісто-

## БЕЛАРУСКАЕ КІНО

ры беларускага нацыянальнага кіно, аб яго стваральніках, прадаўжальніках, аб традыцыях і сучасных тэндэнцыях развіцця. Аўтары шчыра пішуць пра дасягненні і пра няўдачы.

Перш за ўсё ўвагу чытача прыцягваюць у кніжцы раздзелы, прысвечаныя гісторыі кіно. А яна багатая і цікавая. Цяжка пра яе напісаць у некалькіх словах. Вось, нарадзілася беларускае кіно ў снежні 1924 г., калі ўлады Беларусі стварылі трэст „Белдзяржкіно“. Першыя беларускія фільмы паўсталі ў... Ленінградзе на студыі „Савецкая Беларусь“, дзе ў г.г. 1928-1939 працавалі беларускія кінематаграфісты з-за недахопу ўмоў працы на месцы ў Беларусі (база тут толькі стваралася). На беларускай студыі распачалі сваю творчую дарогу такія вядомыя людзі савецкага кіно, як М. Данскі, Е. Дзіган, І. Пыр'еў, В. Бабачкін, Э. Гарын. Найвялікшаю папулярнасцю ў глядачоў

карысталіся такія беларускія фільмы, як „Канстанцін Заслонаў“, „Чырвоная лісца“, „Дзяўчына шукае бацьку“, „Праз могільнік“, „Паланез Агінскага“ і іншыя.

Не менш цікавыя раздзелы прысвечаны людзям беларускага кіно — Уладзіміру Коршу-Сабліну, Льву Голубу, Андрэю Булінскаму, Юрыю Тарычу. Каштоўныя інфармацыі прыносяць таксама нарысы аб беларускай кіндакументалістыцы. На канец варта прачытаць выказванні саміх творцаў, у якіх аналізуюць яны свае творчыя пошукі.

Кніжку ўзбагачае 127 чорна-белых здымкаў з фільмаў.

Адзін недахоп, які можна закінуць кніжцы, гэта брак індэкса загалоўкаў фільмаў і прозвішчаў творцаў, якія называюцца ў тэкстах. Думаю, што ў наступных выданнях, а яны напэўна будуць, аўтары паклапоцяцца і аб індэксе.

„Кино Советской Белоруссии“ выдала тыражом 10 тыс. экзemplараў выдавецтва „Искусство“ ў Маскве ў 1975 годзе.

Пётр Байко

## Навучанне роднай мовы

ў 1975/76 г.

(СТАТЫСТЫЧНАЯ ДАВЕДКА)

Паводле даных кураторыі Беластоцкай школьнай акругі, у 1975/76 годзе беларуская мова выкладаецца ў 63 пачатковых школах у параўнанні з 77 школамі ў мінулым годзе. Колькасць школ паменшылася на 14, што было вынікам часткова ліквідацыі малалікіх школ і часткова — спынення навучання беларускай мовы (Альхоўка, Астравок, Ваброўнікі, Вітава, Галады, Катлы, Клякавічы, Круглы Лясок, Леўкі, Мора, Навасады, Нурэц, Піліпкі, Пянькі і Тынейчы Вялікія). Адначасна прыбыў новы пункт навучання — гмінная зборная школа ў Бельску.

Колькасць вучняў, якія вывучаюць беларускую мову ў пачатковых школах, зноў значна паменшылася. Калі ў 1974/75 г. было іх 5314, то ў бягучым школьным годзе — толькі 4460. У адрозненне ад пачатковых школ, значную стабільнасць праяўляе навучанне роднай мовы ў агульнаадукацыйных ліцэях у Бельску і Гайнаўцы, у якіх у 1975/76 г. гэты прадмет вывучалі 744 вучні ў параўнанні з 753 вучнямі ў папярэднім школьным годзе.

Навучанне беларускай мовы ў пачатковых школах ажыццяўляецца на тэрыторыі двух гарадоў і 17 гмін. Ніжэй прыводзяцца даныя, якія паказваюць на абсяг яе навучання ў пачатковых гарадах і гмінах Беластоцкага ваяводства:

	1974/75		1975/76	
	школ	вучняў	школ	вучняў
Бельск	1	469	1	456
Гайнаўка	1	95	1	79
гміны:				
Арлянская	8	416	8	420
Белавеская	1	15	1	14
Бельская	10	486	7	322
Боцькаўская	2	68	1	28
Выпшаўская	1	29	1	25
Гайнаўская	7	620	6	602
Гарадоцкая	4	165	3	105
Дубіцкая	5	341	4	244
Заблудаўская	3	149	3	133
Кляшчэльская	3	126	3	121
Мельніцкая	1	78	1	64
Мілейчыцкая	1	30	1	16
Міхалоўская	2	65	—	—
Нараўкаўская	7	459	6	419
Нараўская	7	593	6	424
Нурэцкая	3	183	2	111
Храбаўская	5	292	5	254
Чыжоўская	4	596	3	623
Шудзялаўская	1	39	2	—

(тур)



## НЕ ГАРЛАЧ, АЛЕ ТАКСАМА ПЕВЕНЬ

Яшчэ і яшчэ раз разгарнуўшы „Загоны“ Сакрата Яновіча, не ведаю чаму, але Гарлача сустракаю найчасцей. Гарлач — гэта певень, пра якога піша Сакрат Яновіч. Выясняю гэта тым, хто можа яшчэ не чытаў гэтай цікавай кніжкі.

Пёўні, яны ўсе як пёўні. Вялікай інтэлігенцыі не грэшаць, а прыгажосцю ды чупурнасцю так. Якія б яны, аднак, не былі, а ўсё ж прыводзяць на душу нешта роднае.

Быў я яшчэ зусім малым хлопчыкам, калі мне давалася няньчыць мачасіных дзяцей. Іван, маюшы за мяне на чатыры гады, ужо быў пад майёй апекай. Калыска вісела за печкаю. Я стаў на так званым „запёкы“ і ці дзіця спала, ці не, абераў за выроўку трымаючыся, „рызаваў“. Ды заўсёды мусіў памятаць, каб дзіце было адвернута галавой на хату. Ведаеце чаму? Не ведаеце. А таму, што нікому з чужых людзей нельга было бачыць дзіцяці твару, каб не заўрочыць. Гэтага я асперагаўся добра і памятаў, бо калі б забыў, зноў дастаў бы кулаком у плечы.

Ды гэтага чорта рагатага — пёўня ніяк не мог высцерагчыся, таму, што ён урочыў дзіця, глянуўшы ў вакно. У тым выпадку не было розніцы, як калыска была абвернута. Раз певень глянуў у акно, значыць малыш будзе хворы. Здаралася такое даволі часта на маю бедную галаву, бо куры і іх муж — певень вельмі любілі сядзець і грэбсціся на прызьбе. Чаму на маю бедную галаву? А таму, што я вельмі не любіў дзяцей „лячыць“. Я выкручваўся, як мог перад мацыхай, каб не лячыць і нават плакаў, але калі ўжо, як трэба дастаў, тады мусіў хоць плачучы, а лячыць. Маё лячэнне заключалася ў тым, што трэба было на дзіця дмухаць тры разы, пачынаючы ад галавы: пффф-тфу! пффф-тфу і г.д. Потым трэба было дзіцяці выцерці сподам сарочкі твар і сказаць: „Маро, згінь, прападзі“.

Так я і лячыў шасцёра дзяцей, якіх мацыха нарадзіла. Цяпер хто ім лечыць іхніх? Ці мо пёўняў не трымаюць?

В. П.



(Праця са стар. 1)

## АРГАНІЗАЦЫЙНАЯ ДЗЕЙНАСЦЬ

працы з беларускай кніжкай у сваім асяроддзі, конкурсаў, рэжысёраў і сцэнографію драматычных калектываў, арганізатару харавых мерапрыемстваў у сваім асяроддзі і г.д.

Вельмі каштоўным і незамянімым актывам у гэтай дзейнасці былі і ёсць наставнікі, а перш за ўсё настаўнікі беларускай мовы, працуючыя ў сферы дзейнасці БГКТ. Яны з'яўляюцца ініцыятарамі і арганізатарамі культурнай дзейнасці і з імі трэба наладзіць сістэматычнае супрацоўніцтва.

Гэту задачу нельга вырашыць за адну сустрэчу. Трэба сустрэчы арганізоўваць сістэматычна, згодна з планам, прынятым у ГП, беручы пад увагу тыднёвыя ці двухтыднёвыя курсы невялікіх спецыялістычных груп актыву гурткоў.

Сувязь з гурткамі і яго актывам трэба ўтрымоўваць пастаянна.

Усё гэта выклікае неабходнасць зрабіць змены ў працы Галоўнага праўлення, яго штатнага апарату, актыву, згуртавання ў літаратурным аб'яднанні „Белавежа“, навуковым гуртку і камісіях.

Неабходна прыняць прыярытэты большага, цэнтральнага праграмавання працы гурткоў, каардынацыі іх дзейнасці, дзякуючы сістэматычнай дапамозе прафесіянальных сіл, але абавязкова на прыярытэце грамадскай дзейнасці, на пашане да людской ініцыятывы. Апрача гэтых задач, у даны момант на ГП БГКТ пераходзіць кантрольная функцыя працы гурткоў і гаспадаранне давераным ім абсталяваннем, касцюмамі і графікай, вядзенне дакументацыі. ГП БГКТ разам з рэвізійнай камісіяй павінны прыстасаваць сваю дзейнасць да новых задач, крыху іншых і шырэйшых згодна з патрабаваннем сучаснай арганізацыйнай структуры таварыства.

Абапіраючыся на багаты вопыт шырокага супрацоўніцтва БГКТ з маладзёжнымі арганізацыямі, прафесіянальнымі саюзамі, з прадпрыемствам „Кніжка-Прэса-Рух“, добраахвотнымі пажарнымі камандамі і культурна-ас-

ветнымі пляцоўкамі, неабходна ўвесці новыя формы працы, прыстасаваныя да актуальнай структуры. Беручы пад увагу актуальны стан членаў БГКТ (71 прац. — гэта людзі, маладзейшыя 30 год), неабходна намяціць праграму, адпавядающую патрэбам і зацікаўленым моладзі.

У сувязі з гэтым цяжнейшым павінна стаць супрацоўніцтва з маладзёжнымі арганізацыямі, якія сраю структуру ўжо прыстасавалі да арганізацыйных змен у краіне. Абапіраючыся на пагадненне, падпісанае Прэзідыумам Галоўнага праўлення БГКТ і Прэзідыумам ВП СВМ, трэба актуалізаваць яго ў паразуменні з Ваяводскай радай Сацыялістычнай федэрацыі саюзаў польскай моладзі ў Беластоку. У даны момант у маладзёжным руху адбываюцца гістарычныя змены, і пасля VIII з'езду БГКТ трэба прыняць іх пад увагу ў нашай праграме.

Прапанаваныя змены форм працы БГКТ дазваляць таварыству яшчэ больш дзейсна ўдзельнічаць у грамадска-палітычным жыцці і рэалізацыі грамадска-гаспадарчых задач краіны, намечаных у пастановах VII з'езду ПАРП.

Янка Зенюк,  
сакратар ГП БГКТ

## У дашоўскай школе



Школа памяшчаецца ў двух будынках: старым і новым. У іх разам 11 класаў для навучання, кухня, бібліятэка, фізкультурны зал, раздзявалыя і настаяніцкі пакой. Каля школы знаходзіцца спартыўная пляцоўка для гульні ў ручны мяч і валейбол, агарод, на якім вучні са-

дзяць бульбу, капусту, моркву і г.д., а таксама палісаднік, дзе летнія парой распускаюцца шмат прыгожых кветак. Школьны пляц абгароджаны.

У школе з кожным годам расце ўзровень навучання і выхавання. Аб гэтым сведчыць факт, што выпускнікі яе паспяхова здаюць экзамены ў тэхнікумы, ліцэі і прафесіянальныя школы.

У школе 181 дзіця, вучыць 7 настаўнікаў, на чале з Ігнатам Рашчэнка — дырэктарам школы. Па яго ініцыятыве ўзбагачаецца цікавымі экспанатамі мініяцюрны школьны музей баявой славы людзей з Дашоў і суседніх вёсак. Школьнікі сабралі медаль і дакументы мясцовых удзельнікаў II сусветнай вайны і абаронцаў народнай улады ў Польшчы. Бачым тут медаль Аляксея Рашчэнка, Грышы Міцкевіча. У гэтым міні-музеі ёсць і іншыя каштоўныя экспанаты: каскі, мячы, грошы і г.д.

У дашоўскай школе ёсць вучнёўская крама „Друг“. У ёй прадаюць найлепшыя вучні восьмага класа. Вучні могуць у краме купіць сабе сшыткі, алоўкі, пірожнае. У школе актыўна працуе гарцёрская і зухаўская арганізацыя, якімі кіруе настаўніца Таіса Голуб. Гарцёры прымаюць удзел у розных акцыях, памагаюць зухам — адным словам, весела і карысна праводзяць час.

Большая частка вучняў мае ўласныя ашчадныя кніжкі СКО з грашовымі ўзносамі. Найбольш грошай на кніжках СКО маюць: Ірэна Рашчэнка з III класа, Веслаў Маркевіч і Марыя Рашчэнка з V класа, Марыя Такарская з VIII класа. У школе дзейнічаюць яшчэ арганізацыі ПЦК, СКС, клуб „Вавёрка“.

У школу ходзяць дзеці з суседніх вёсак: Грузкая, Пятроўшчына, Жукі, Паграбы, Клебанка, Паўлова. Некаторым з іх у школу больш 3 кіламетраў, таму арганізаваны даезд дзяцей у школу. Зімой на вялікім перапынку вучні атрымліваюць гарачую, забеленую каву.

Да найлепшых вучняў школы залічваюцца Марыя Такарская, Аліна Насковіч, Валя Цыбульская з класа VIII; Марыя Лявіцкая, Мікалай Пікуцін — VII клас; Ірэна Міцкевіч — VI клас; Веслаў Маркевіч — V клас, Лена Енюк — IV клас; Ірэна Рашчэнка — III клас, Эва Вадовец — II клас, Эля Сельвановіч — I клас.

Марко

Марыя Такарская вучыцца ў восьмым класе пачатковай школы ў Дашоў. З'яўляецца найлепшай вучанцай гэтага класа. Яна належыць да такіх арганізацый: ПЦК, СКС, СКО, ЗГП, клуб „Вавёрка“, вучнёўскай спуддзельні. Найбольш любіць матэматыку і геаграфію.

## НОВАЕ ў „КАРО“

Прадпрыемства трыкатажнай прамысловасці ў „Каро“ глыбока прарасло ў асяроддзе гарадка, мястэчка на ўсходняй ускраіне Беластоцкага ваяводства. Аднак найбольш істотныя змены адбыліся тут нядаўна. Тры гады таму назад гэтае прадпрыемства было пераведзена ў новы прасторны будынак. Закуплены новыя швейныя і кравецкія машыны, а таксама іншае абсталяванне.

Уваходзім у вялізны швейны цэх, заліты белым неонавым святлом. Тут безупынна стракачуць машыны, над імі пахіліліся галовы працуючых. Наогул цэх як цэх, як і на многіх падобных прадпрыемствах. Але ёсць і асаблівая прыкмета. У ім працуе шмат моладзі, у асноўным дзяўчаты. Сотні іх тут. (На прадпрыемстве працуе 600 асоб). Амаль усе выконваюць сваю працу высакаякасна. Але найлепшых прадукцыйных поспехаў дабіліся швачкі: Марыя Талуч, Уладзіслава Бачко, Леаніда Левацук, Юзэфа Врублеўская і іншыя. Варта адзначыць і тое, што гарадская вопратка карыстаецца вялікай папулярнасцю. Шыюць яны баваўняную біязну ў шырокім асартыменце. Дзве трэці ўсёй прадукцыі ідзе на краёвы рынак, а астатняя частка — на экспарт у Лібію, Фінляндыю і ЗША.

У мінулым годзе прадпрыемства дало прадукцыю агульнай вартасці ў 237 мільёнаў злотых і перавыканала намераны гадавы план, — гаворыць кіраўнік прадпрыемства Анатоль Кандрусік. — На 1976 год план яшчэ большы. Трэба будзе даць прадукцыю ў 268 мільёнаў злотых. Без павелічэння колькасці рабочых выканаць гэты план будзе магчыма толькі пры высока прагрэсіўным павелічэнні прадукцыйнасці працы. Можна аднак верыць, што ра-

бочы калектыв гарадскога прадпрыемства трыкатажнай прамысловасці паспяхова справіцца з гэтай задачай. На нашым прадпрыемстве дзейнічаюць найбольш і найлепшая ў Гарадзкоўскай гміне партыйная арганізацыя, якую ўзначальвае сакратар Ян Анхім і 30-асабовая маладзёжная арганізацыя ЗМС, якую ўзначальвае майстар швейнага цэха Марыя Тамашэвіч.

Вядома, што каб рабочы калектыв мог ударна працаваць, неабходна стварыць яму добрыя сацыяльныя ўмовы. Таму задбалі мы пра раздзявалню, у якой стаяць стройнымі радамі індывідуальныя шафы на рабочую вопратку, пакой для снедання, амбулаторыю. Ёсць таксама сталовая, з якой карыстаецца каля двухсот спажывцаў. Варыць яна таксама 400 порцый супу для рабочых шматлікіх іншых прадпрыемстваў, якія воззяць яго ў спецыяльных тэрмаках.

Моладзь асабліва прыхільна ўспрыняла вестку аб адкрыцці святліцы ў лістападзе мінулага года. Ёсць тут ка-

ляровы тэлевізар, шмат ілюстраваных каларовых часопісаў. Маладзёжная арганізацыя наладжвае ў святліцы сустрэчы з цікавымі людзьмі, танцавальныя вечарыны. Адбыўся тут ужо першы ўдалы навагодні бал. У святліцы закуплены гітары, органы і іншыя музычныя інструменты за 120 тысяч злотых.

Будуецца яшчэ непадалёку ад прадпрыемства двухпавярховы жылы будынак на 18 сямейных кватэр. Будзе ён перададзены ў карыстанне ў першым квартале гэтага года. Яшчэ ў гэтым годзе будуць здадзены ў эксплуатацыю яслі, якія прымуць 80 дзяцей ад маці, якія працуюць на прадпрыемстве „Каро“.

У наступным годзе закончыцца пабудова прадшколы.

Калі ўсе гэтыя аб'екты будуць служыць рабочым, прадпрыемства „Каро“ ў Гарадку будзе прыкладам прадпрыемства з поўным абеспячэннем сацыяльна-бытовых умоў.

Тэкст і фота Я. Цылушэнка



## Беларуская ЛІТАРАТУРА

### НАШАНІЎСКАЯ ПАРА

ЦІШКА ГАРТНЫ ЧАСТКА — XI

Пейзажныя вершы. Да цыкла, у якім выступае ілюстрацыя статычных з'яў у прыродзе, можам залічыць наступныя вершы: „Озірк“, „Хмурынка“, „Ручаёк“, „Межкі“, „Браты-дубкі“, „Спакой“. Верш „Озірк“ раздзяляецца на дзве часткі. Абедзве часткі складаюцца з трох строф. Першая частка — гэта фатаграфія, а па сутнасці тры фатаграфіі. І так, у першай страфе аўтар гаворыць аб полі і лузе, у другой — аб лесе і кургане, у трэцяй — аб дарозе і зорным небе. Маём тут дацэнненне з аб'ектыўнай, пазбаўленай якой-кольчых эмацыянальнасці, ілюстрацыйнай прыроды. Ва ўсіх „фатаграфіях“ выступаюць статычныя, нерухомыя стані прыроды.

Другая частка верша — гэта эмацыянальны роздум паэта над тым, што

толькі што зафіксаваў ён у першай частцы верша. Другая частка верша пачынаецца страфой:

І сэрца разам затрапеча,  
Падые, устхале пачуццё:  
Нячутнай, роднай, здзіцця, рэччу  
Найкруж гавора мне жыццё.

Маўклівы пейзаж, прадстаўлены ў першай частцы, прамаўляе да паэта, узрушае яго, пабуджае ў ім эмацыянальны роздум. Такім чынам, пераходзячы да другой часткі твора, аўтар пакідае ілюстратарскі аб'ектыўзм і пераходзіць да пачуццёвага суб'ектыўзму.

Вершы „Спакой“, „Межкі“, „Ручаёк“ — гэта творы, якія адзначаюцца монатэмай. У паасобных вершах пісьменнік займаецца ілюстрацыяй толькі адной прыроднай з'явы: рэчкі, ручайка, межжаў.

У „Спакоі“ паэт заварожаны цішынёй, якая запанавала над рэчкай. Ціхая плынь, нерухомы чарот, гарманічны рух, мошкі — усё гэта напаяе сэрца паэта мірным спакоем і чаканнем новага ўздыху ветру.

У падобнай танацыі ўтрыманы верш „Ручаёк“. Праўда, паэт гаворыць, што вада струменя „рэзва плешча і бурліць“ і над вадой раздзяецца песня птушак. Аднак, нягледзячы на гэта, ні рух, ні дынаміка, ні гоман, а толькі спакой і задумленне іграе першую ролю ў гэтым пейзажы. Верш мае выразна фатаграфічны характар і

толькі апошня яго страфа з'яўляецца як бы аўтарскай рэфлексіяй аб будучым лёсе струменя.

Верш „Межкі“ — гэта фатаграфія каларовая. У малюнку поля выступаюць колеры зялёны, жоўты, белы. Твор канчаецца рэфлексіяй суб'ектыўнай страфой, у якой выступаюць элементы, несугучныя лагоднаму і мірнаму настрою з першай часткі твора. Незразумела, чаму прадстаўлены ў вершы пагодны, гарманічны, прыябны пейзаж палюхае паэта:

Сам пабег бы, здзіцця, з межкамі  
туды —  
каб быў добра пэўны, што пры  
лесе том  
не спаткаўся раптам з новым  
варагом,  
мала спадзяванай новае бяды...

У двух апошніх радках твора якраз і праяўляецца дысгарманічны, нічым не апраўданы элемент. Трэба аднак сказаць, што такая неспадзяванасць і нелагічнасць — частыя гасці ў творах многіх паэтаў.

Апошні верш цыкла „Браты-дубкі“ даволі складаны ў сваім змесце і ў сваёй сэнсавай вымове. Паэт апісвае дубы, якія, абняўшыся, зімой змагаюцца з халадамі, ветрамі і снегам. Другая частка верша — гэта сентыментальны малюнак гармоніі паміж тымі ж дубкамі і веснавой атмасферай. Трэцяя, апошняя частка верша — гэта зварот паэта да бліжэй няведамага другога:

Бы гэты дубокі, з табою мы, друг,  
Халоднай зімою скаваны ў ланцуг,  
У туманав абвітых найкола густых,  
І шчасця не бачым хвілінка святых.  
Ці з'явім калі маладыя мы сны  
Прыдучай да нас залатое вясны?  
І ветрык ці скажа прынадным

дзёмухом,  
Што вольна і нам ўпіцца шчасным  
жыццём,  
Ці вечна ў туманав блудзіць будзем мы  
Нядолі і гора сібірнай зімы?

Як бачым, зварот утрыманы ў форме пытанняў, на якія ніхто не дае адказу. У вершы Гартны выкарыстоўвае характэрны для сентыменталістаў і рамантыкаў прыём аналогіі або атэасавання чалавека і расліны. Зрэшты, увес верш пранізаны духам або празмернага спачування, або празмернага захаплення, або празмернага самалітвання — у гэтым таксама праяўляецца яго сувязь з сентыментальнай трагедыяй.

Трэба сказаць, што амаль усе прадстаўленыя тут вершы — гэта творы, якія ў меншай ці большай ступені набліжаюцца да ідыліі. Як вядома, ідылічныя віды паэзіі належаць да найбольш распаўсюджаных сродкаў сентыменталістаў. З гэтага, аднак, не вынікае, што можам Гартна залічыць у рады сентыменталістаў. Яго пейзажныя вершы рэалістычныя, а сентыментальныя схільнасці — гэта толькі мазкі на строю.



**(Праця са стар. 2)**

на паўночна-ўсходнюю Беласточчыну пранікалі крывічы, а яцвягі „ў 1 — пачатках 2-га тысячагоддзя нашай эры насілі тэрыторыю паміж Нёманам і вярхоўямі р. Нарвы“ (т. XI, с. 572).

Сярэдневяковае Беласточчыны таксама знайшло адлюстраванне, між іншым, у артыкулах „Галіцка-валынскае княства“ (т. III, с. 308-9), „Берасцейская зямля“ (т. II, с. 299), „Даніла Галіцкі“ (т. IV, с. 136), „Драгічынская бітва“ (т. IV, с. 265). Гэты апошні працітуем поўнасьцю: „Драгічынская бітва 1237 г., бітва паміж войскамі валынскага князя Даніла Галіцкага з нямецкімі рыцарамі пад Драгічынам на Бузе. У 30-я гады 13 ст. нямецкія рыцары Дабжынскага ордэна выкарысталі міжусобную барацьбу рускіх князёў і захапілі Драгічынскую воласць Берасцейскай зямлі. У 1237 г. Даніла Галіцкі разбіў рыцараў ордэна на чале з іх магістрам Бруна, большасць іх захапіў у палон і вызваліў Драгічын. Пасля Драгічынскай бітвы Дабжынскі ордэн распаўся і зліўся з Тэўтонскім“. У артыкуле „Падляшша“ (т. VIII, с. 9) чытаем: „У І-м тысячагоддзі нашай эры паўднёвую частку Падляшша каланізавалі мазаўшане, дрыгавічы, бужане. Да 13 ст. на поўначы Падляшша жылі яцвягі, якіх у канцы 13 ст. асімілявалі

мазаўшане і дрыгавічы. Тут узніклі старажытныя гарады Бельск (1253 г.) — даты ў дужках абазначаюць першае ўпамінанне ў летапісах (І.С.), — Драгічын (1142) і Мельнік (1260). З І паловы 14 ст. Падляшша ў складзе Бельскай і Берасцейскай зямлі ўвайшло ў

## МІНУЛАЕ БЕЛАСТОЧЧЫНЬ

Вялікае княства Літоўскае, з 1413 г. у Троцкім, з 1520 г. у Падляшскім ваяводстве“. Працяг гісторыі Падляшша знаходзім у артыкуле „Падляшскае ваяводства“ (там жа): „Утворана ў 1520 г. з 6 павеятаў: Бельскага, Берасцейскага, Драгічынскага, Камянецкага, Кобрынскага, Мельніцкага. Цэнтр — Драгічын... Паводле Люблінскай уніі 1569 г. Падляшскае ваяводства аддзілілі да Польшчы і ўключылі Бельскую, Драгічынскую і Мельніцкую землі. Бельская зямля падзялялася на Бранскі і Тыкоцінскі паветы“.

Шмат фактаў, якія непасрэдна або пасрэдна адносяцца да Беласточчыны,

артыкулы „Фёдараў“ (т. X, с. 570) і „Мсціславец“ (т. VII, с. 298) прысвечаны постацям двух выдатных усходнеславянскіх друкароў, якія ў маёнтку гетмана Р. Хадкевіча ў Заблудаве заснавалі першую на Беласточчыне друкарню і выдалі ў ёй „Евангелле вушчельнае“ (1569 г.) і „Псалтыр з часаслоўцам“ (1570 г.). Асабліваю каштоўнасць і цікавасць прадстаўляе для нас артыкул (т. V, с. 35): „Івановіч Грынь

Літве ў другой палове XVI ст. Нямала звестак пра мінулае Беласточчыны і г. Беластока знаходзім таксама ў артыкулах „Хадкевічы“ (т. XI, с. 14), „Павел з Візны“ (т. VII, с. 587), „Беласток“ (т. II, с. 271), „Браніцкі“ (т. II, с. 391) і шэрагу іншых. Словам, мінулае Беласточчыны прадстаўлена ў БелСЭ даволі багата.

І. Сварскі

## Г М І Н Ы

### Нурэц

Сядзіба гміннага ўпраўлення ў Нурцы знаходзіцца па-суседску з чыгуначным вакзалам. Вельмі часта так бывае, што людзі, маючы схапіць некуды цяжкім, выходзяць раней з хаты, каб адначасова ўладзіць тэя ці іншыя справы ў сваім гмінным упраўленні.

На вёсках гміны Нурэц зямля невысокай якасці, але дзякуючы працавітасці і дбайнасці сялян ураджай збожжавых культур у мінулым годзе склаў 23,6 цэнтнера з гектара. Варта падкрэсліць добры старт пад ураджай бліжэйшага года, бо на канец студзеня план мінеральных угнаенняў выкуплены быў у 85 працэнтах.

У гміне Нурэц добра праходзіць скупка збожжа. У канцы снежня 1975 года план яго скупкі выкананы быў у 81,5 працэнта. Па скупцы быдла гміна выканала план у 100 прац, а па скупцы малака — у 110 прац.

Пры дапамозе сельскагаспадарчай службы сяляне гміны намагаюцца лепш і па-сучаснаму гаспадарыць. Многія з іх з'яўляюцца прыкладам для сваіх аднавяскоўцаў у выкарыстоўванні сучаснай аграэхнікі. А вось некаторыя з іх: Юрка Кунах і Віктар Яношук з вёскі Стоўпцы, Станіслаў Ядчук і Станіслаў Гжэнда з Аўгустынікі, Міхась Мушкатэль з Вулькі Нурэцкай, Эдвард Амелянюк з Сяміхочаў, Віктар Барцічук з вёскі Нурэц і іншыя.

Спамянуты Віктар Барцічук з'яўляецца адначасова вядомым дзеячом у сваёй ваколіцы, дасканалым арганізатарам, менавіта яго сяляне выбралі старшынёй камітэта будовы чыгуначнага прыпынку каля вёскі Нурэц, які неабходны многім вёскам. Сяляне вёскі Нурэц і суседніх вёсак выканалі ўжо грамадскай працы на суму 2 млн. зл. Гмінныя ўлады ўвесь час садзей-

нічаюць карысным пачынанням сялян; дзякуючы гэтаму 16 лістапада мінулага года з устаноў Нурца амаль 100 чалавек прыступілі да грамадскай працы.

Гаворачы аб справах гміны Нурэц, нельга не сказаць аб гміннай спудзельні сельскагаспадарчых гурткоў (СКР) пад кіраўніцтвам Ігара Шумскага. Загаспадарыла яна ўжо 700 га зямельных угоддзяў, пачала ў мясцовай Барысаўшчыне гадоўлю і адкорм свіней, якіх цяпер там больш 600 штук. Запланавана да 1980 года пабудаваць там велізарны свінарнік на 3 тысячы штук. Гэта будзе своеасаблівы камбінат па прадукцыі свіней, які і спудзельні і дзяржаве будзе даваць вялікую карысць. Пляны СКР-у прадбачаюць таксама значнае павелічэнне ўраджаяў і колькасці сельскагаспадарчай тэхнікі, якая значна паўней служыла б таксама сялянам гміны ў апрацоўцы зямлі. Пакуль што ў СКР-ы налічваецца 44 трактары, 5 камбайнаў і шмат іншых машын. Праўда, многія сяляне ўжо рэдка звяртаюцца ў справе паслуг да СКР-у, бо ў гміне ёсць ужо 18 трактараў, купленых самімі гаспадарамі.

У вёсках гміны ядрэнна развіваецца будаўніцтва. У мінулым 1975 годзе гміннае ўпраўленне дало на будову 109 дазволаў, у тым ліку 30 дазволаў на будаўніцтва жылых дамоў. У карыстанне аддадзена ў мінулым годзе 24 дамы і 34 інвентарскія будынкі. Добра праходзіць у гміне ліквідацыя саламяных стрэх. У плане было 70 будынкаў — скінута 80 саламяных стрэх, а хаты накрыты вогнеадпорнымі матэрыяламі.

У гміне Нурэц паслугі выконвае амаль 60 рамеснікаў. Нават баранія шкуры ёсць дзе выправіць. Але справа паслугаў надалей будзе адной з праблем, якой мясцовыя ўлады ўдзяляюць многа ўвагі ў сваёй дзейнасці. Многа робіцца тут у галіне рамонту і будовы дарог, у галіне паляпшэння ўмоў працы школ, у галіне культуры і г.д. Але, як сцвярджае начальнік гміннага ўпраўлення Мікалай Косцюх, галоўным пытаннем надалей застаецца павелічэнне сельскагаспадарчай вытворчасці.

Міхась Хмялеўскі



Вёска Нурэц.

Фота Я. Цялушэцкага

## Ф-А-Л-Ь-К-Л-О-Р

ЯК ПРЫЕХАЎ ПАН КОНЁЎСКІ...



Як прыехаў пан Конёўскі той темной ночы,  
і сподобаў дзейчынёнку, што чорныя очы.  
Казаў, казаў пан Конёўскі музыкам іграці,  
а сам узняў дзейчынёнку той пошлой гуляці.  
Молодая дзейчынёнка шуткоў не прымала,  
як одвела белу ручку той по морді дала.

— Ой, чы будеш, дзейчынёнку, ты з мною жыці?

Ой, чы хочэш, дзейчынёнку, у сырой землі гніці?

— Ой, ні буду, пан Конёўскі, я з тобою жыці,  
лепей буду, пан Конёўскі, у сырой землі гніці.

Сказаў, сказаў пан Конёўскі маляроў зазваті —

чорноокой дзейчынёнцы трыну маляваті.

У молодой дзейчынёнкі вышыта сорочка,

кудой неслі дзейчынёнку — топтала дорожка.

Ад Веры Папонай, 1932 г. нараджэння, г. Беласток, якая навучылася гэтай песні ад сваіх матулі, бабулі і дзяткі, што жылі ў вёсцы Гнецкі каля Заблудова, запісаў 20 кастрычніка 1975 г. М. Гайдук. Нотная транскрыпцыя — Л. Панько.

## СКР У ОРЛІ НЕ ТОЛЬКІ ПРАДУКУЕ

Кааператыву сельскагаспадарчых гурткоў (СКР) у Орлі вядзе сельскагаспадарчую дзейнасць на 512 гектарах ПФЗ-аўскіх зямельных угоддзяў. Сее перш за ўсё расліны, звязаныя з жыўёлагадоўляй. У мінулым годзе ён адкарміў і прадаў дзяржаве 800 тунцаў. Каб павялічыць гадоўлю, прыстасоўвае будынкі, якія раней займала цагельня. Дзяржаўны арлянскага СКР дбае пра паляпшэнне ўмоў жыцця сваіх працаўнікоў. Перш за ўсё пра кватэры. Дагэтуль атрымалі іх працаўнікі СКР у Шэрыях і яшчэ шэсць кватэр отрымалі рабочыя кааператыва ў Орлі.

У вёсцы Шчыты кааператыву сельскагаспадарчых гурткоў арганізаваў цэнтр „Сучасная гаспадыня“, у якім можна карыстацца кравецкімі паслугамі, цырульняй, а таксама пазычальнай рознай кухоннай пасудой.

У мінулым годзе ён арганізаваў вусем дзяцінцаў і дзве пляцоўкі з неабходнымі прыладамі для дзіцячых гульняў.

Кожны год СКР арганізуе для сваіх працаўнікоў краязнаўчыя экскурсіі. Апрача таго, многія працаўнікі выязджалі адпачываць у курортныя мясціны.

(ця)

## Хто быў атаман Муха-Міхальскі?

АБ ГЭТЫМ ДАВЕДАЕЦСЯ З НАРЫСА ІЛЫ РАЖКОВА „ЧАЛАВЕК З ЛЕГЕНДЫ“, ЯКІ НЕУЗАБАВЕ ПАЧ-НЕМ ДРУКАВАЎ У „НІВЕ“.



У Аршыкаве каля Гайнаўкі здадзі раскрадаюць культуру. Дзеля гэтага робяць на электрычнай ліній кароткае замыканне, а калі ўсё сяло патанае ў цемры, праламліваюцца ў вясковы дом культуры ды грабніц адтуль мяжамі. За два свае „візіты“ сцібрылі два магнэтафоны, безліч прыладаў да пісання, прыладку да брыцця, мнагавата дарагіх папяросаў ды іншых атрыбутаў культуры. Колькі ўжо месцаў аршыкаўскі дом культуры стаіць з забітымі наглуха вокнамі ды дзвярыма, бо ніхто не хоча ў ім працаваць. На ўсё прапановы ды просьбы чуюцца адзім адказ: „Але, спрабуй пайдзі туды на клубовую, чаго добрага яшчэ і мяне ўжрадуць!..“ Аршыкаўцы між сабою мяркуюць, што гайнаўскія гмінныя ўлады пабойваюцца занадта гэтай справай, каб часам і іх не ўжрадуць. (іс)

„Ніва“  
№ 11 (1046)

14 сакавіка 1976 г.  
5 стар.



## ★ ВЕР-НЕ ВЕР ★

Прысніліся мне два хлопцы, адзін з іх хацеў мяне забіць кінжалам. А вось як было гэта ў сне.

Мне быццам бацька сказаў, каб я ішла на пашу за каровамі, але я хацела паехаць фурай. Ужо я мела ад'езджаць, але прыйшлі да мяне дзве сяброўкі, якія хацелі, каб я пайшла з імі, бо мяне чакае на дарозе мой хлопец. Аднак я не згадзілася, бо трэба было ісці за каровамі. Выехаўшы з вёскі я ўбачыла лес. Паміж дрэвамі ўкрываўся хлопец, якога я знала з выгляду. У руцэ ён трымаў нож. Калі б я яго не

## ЮРЫСТА

**ПЫТАННЕ:** Былы зяць займае дом цесця і нічога за кватэру не плаціць. Умовы арэнды паміж імі не было, бо цесць адносіўся да зяця як да члена сям'і. Былы зяць не хоча пакінуць кватэру, гаворачы, што і так яму нічога не зробіць, бо плаціць ён не абавязаны, а калі цесць хоча, каб ён выйшаў з памяшкання, то хай даць яму іншую кватэру, бо і так яго на вуліцу не выкінуць. Ці можна патрабаваць ад яго арэнднай платы і ці можна патрабаваць прымусовага высялення?

**АДКАЗ:** Уласнік дома, калі дом не падлягае публічнай гаспадарцы, можа патрабаваць прымусовага высялення асобы, якая пражывала ў яго доме па яго дазволу без умовы арэнды — так, як і ў тым выпадку, калі б паміж імі ўмова арэнды была заключана. Рашэнне суда выконваюць кватэрунковыя ўлады, г.зн. жыллёвы аддзел, які існуе пры начальніку горада. Рашэнні выконваюцца ў меру таго, як гарадскія ўлады маюць у сваім распараджэнні кватэры, у якія можна перасяліць гэтых кватэрантаў. Можна таксама патрабаваць заплаты за карыстанне з памяшкання. Паколькі няма ўмовы, можна патрабаваць заплаты такой, якая ў данай мясцовасці агульна прынята. За час, пакуль такое патрабаванне не прад'яўлена, абавязак заплаты не існуе.

## ВАСІЛЬ БЫКАТ



І ў такіх васьмь час, калі ад зняможы мутнела ўважчэ і ўсё на свеце было непатрэбна і аб'якава, пачуўся спаложаны голас Блішчынскага:

— Немцы!!!

Гэта было самае горшае — іхняя пагібель, здаецца, падступіла ўпрытык. Але ўжо столькі было перанесена імі за апошнія дні, столькі выпактавана, што гэтая страшная навіна не спалохам, а толькі самотнай тугою азвалася ў іх душы. Усё ж Цімошкін неяк устаў з долу, і, перасільваючы ў сабе зняможасць, сеў на снезе. З-пад хутара, паўз

„Ніва“ 14 сакавіка 1976 г.  
№ 11 (1046) 6 стар.

ўбачыла, то можа б і паехала на пашу, але я яго заўважыла. Ён мяне дагнаў і ўскочыў на фуру. Я затрымалася. У тую ж хвіліну я ўбачыла каля сябе свайго хлопца, які клікаў мяне на спатканне, і адну сяброўку са школы. Гэты хлопец, што меў у руцэ кінжал, пакінуў мяне, а стаў чапляцца да май сяброўкі. Я кароў да дому не прыгнала. На гэтым прачнулася, вельмі знерваваная. Баялася. Што можа абзначыць гэты сон?

Чытачка з Гайнаўкі

Як ні круці, усё ж чакае вас нейкая хістка, няпэўная справа (фурманка, да язды на якой вы самі дзельна прычыніліся). Чакаюць вас ні то нейкія сваркі і непрыемнасці ў гэтай справе, ні то нейкая небяспека. Вы ж раз былі нож, а іншы раз ён здаваўся вам кінжалам. Ды хлопец з кінжалам ускочыў на вашу фурманку. Дзякуючы вашаму хлопцу небяспека, пагражаючая вам, павінна мінаваць, чаго і жадае вам ад усёй душы

Астрон

## Этнаграфічнае Захенца



Стары вадзяны млын на рэчцы Слойка каля вёскі Талькоўшчына.  
Фота М. Гайдуга.

дзёўцы, пэўна, па іхніх слядах, адзін за адным ішлі немцы.

Блішчынскі з нечаканым спрытам падхапіў аўтамат і падаўся за сцірту. У доле заварушыўся і прастагнаў Ваня. Ён прыгніўся на руках, прыкусіў ад болю губу і ўтледзеўся ў звечарэлы прастор.

— Валодзя, — за сцірту! — пакутна моршчычыся, сказаў ён, і Цімошкін адчуў, што ім засталася адно — біцца.

І сілы яшчэ знайшліся. Цімошкін устаў, учапіўся адной рукой за Ваневу руку і сям-так памог яму дацягнуцца да іх саламянага прытулку.

Але, кажучы, бяда не ходзіць адна. Не паспелі яны запаўзіць ў застрэшак, як новая трывога — за маёра, — зварахнула нутро Цімошкіна. Прыкрыты да паловы саломой, Андрэў ляжаў, як і раней, і ягоны твар, прысыпаны снегаваю мукой, здаваўся нежывым. Хлопец кінуўся да яго, крануў за плячо, траснуў — ніводным рухам, ніводным знакам маёр не азваўся. Тады ён, вырываючы гузікі, расшпіліў ягоны шыбель, прыпаў вухам да шырокіх нерухомых грудзей, і хутка зразумеў, што ў іх ужо не засталася жыцця. Ён сказаў аб тым Шчарбаку, але той, спакучаны сваім болам, толькі курчыўся на саломе і маўчаў.

Немцы між тым таропка шыбавалі па ўзбярэжжы — усяго іх было дванаццаць. Адзін адстаў нечага, прыгнуўся, пакопаўся пад сваім абуткам, пасля бягом дагнаў пярэдніх. Далей і з боку ад іх, за хутарам, аб'якавае да людское бяды, заходзіла чырвонае, патухлае сонца. Вецер патроху цішэў, і заваяў у полі спакайнела. Ваня прыціснуўся да саломы ў доле, ён яшчэ болей збялеў і, пэўна, каб не стагнаць, моцна спіскаў сківіцы. У Блішчынскага нервова дрыжала папчэнка, увесё ён неяк прыціх і разгублена шнырыў вачамі па снежавым прасцягу.

Трэба было рыхтавацца да бойкі, і Шчарбак, павярнуўшы да хлопцаў твар, на якім ляжала выразная грыва са болю, раздражнена крыкнуў:

— Ну, што стоіліся? Цімошкін — пад каня!... Ты, пісар, — на той бок, за сцірту! Адбівацца будзем!

Блішчынскі, прыгнуўшыся, моўчкі шмыгнуў за сцірту. Цімошкін выйшаў з-за рога і пачаў мясціцца ў снезе да конскага трупца. Ваня ўсё ляжаў ніцма пад сціртай.

— Ат, чорт! Закурыць бы! — ціха прастагнаў ён. Заўжды ў хвіліну, калі насіралася небяспека, ён прагнуў курыць. Звычайна ў такі час Цімошкін згортваў цыгарку, прыкурваў і соваў сябру ў зубы, а ён, не адрываючыся ад прыцэлу, наводзіў гармату на пяхоце ці танках. Гэта памагала яму быць спакойным і роўна рабіць сваю справу.

## Сіндэўныя ТАЙНЫ

Тры гады таму назад на забаве ў нашай вёсцы пазнаёмілася я з хлопцам. Спадабаўся ён мне і я яму таксама. Ад тае пары пачалі мы сябраваць, а потым пакахалі адзін другога. І ўсё было б у парадку, але Янка мусіў ісці ў войска. Рассталіся мы, і Янка прасіў, каб я была яму вернай, каб чакала, пакуль вернецца. І я яму абяцала, бо мы мелі пажаніцца. Было вельмі сумна, але прыехаў у нашу вёску хлопец з Гайнаўкі, які мной зацікавіўся, а потым наведваў мяне. Янку я нічога аб гэтым не казалася. Але мінула два гады, і мой каханы вярнуўся з войска. Прышоў да мяне і ўбачыў гэтага хлопца. Пачалася сварка. Янка ўдарыў мяне па твары. Потым абодва хлопцы выйшлі з хаты. Бачыла, як біліся на панадворку. Не паказаўся больш ні адзін, ні другі. А калі аднойчы ўбачыла я Янку, ён нават не глянуў на мяне, быццам не пазнаўшы. Хлопец з Гайнаўкі больш у нашай вёсцы не паказаўся. Парай, што мне рабіць, каб, ізноў вярнуць Янку, каб усё было, як раней. Я яго надалей вельмі кахаю.

Малгося

З гэтага, што пішаш, відаць, што між табой і хлопцам з Гайнаўкі кахання не было. І ты павінна пры першай магчымасці сказаць аб гэтым Янку. Скажы, што апрача сяброўства нічога больш між вамі не было. Прасі прабачэння, ты ж вінавата. А калі пачуці Янку астатнія нязменнымі, напэўна ўсё налаodziцца. Кахання многаму прабачыць.

„Сэрцайка“

## Круток практычных ведаў



ЯКІ СОН ЗДОРОВЫ?

Нішто так не рэгенеруе сіл, як моцны, здаровы сон. Ведае аб гэтым большасць жыхароў нашай планеты. Ёсць яшчэ, аднак, частка людзей, якія сну выразна недаацэньваюць, і многія справы (патрэбныя і непатрэбныя) робяць коштам гэтых неабходных гадзін адпачынку.

У народзе існуе погляд, што сон перадае поўначу — найбольш здаровы. Цяжка абгрунтаваць навукова, што гэты сон мае асаблівае значэнне для здароўя. Ёсць жа шмат людзей, у якіх дасканалае самапачуццё, а засынаюць яны, як правіла, пасля поўначы.

Няпраўда, што хто хоча высыпацца і быць здаровым, павінен засынаць найпазней а 23.00. Галоўнае — гэта выканаць запатрабаванне арганізму на 8-гадзінны сон у суткі. Хто раней пачынае працаваць, а трэба ж яму гэту норму сну выканаць, павінен легчы раней спаць, прынамсі на пару гадзін перад поўначчу, аднак зусім гэта не абавязнае, што гэтыя дзве гадзіны з'яўляюцца больш каштоўнымі, чым наступныя.

У сувязі з гэтым узнікае пытанне: ці можна без шкоды для арганізма пераставіць рытм сну? Калі гэта адбываецца рэгулярна (напрыклад, праца на дзве розныя змены ў двух чарговых тыднях), то арганізм пераносіць гэтыя пераскокі без ніякага расстройства. Сон і бодрстванне залежыць, як і іншыя функцыі арганізма — тэмпература, біццё сэрца, ціск крыві, траўленне — ад „унутранага гадзінніка“, заведзенага на 24-гадзінны рытм. Калі, такім чынам, арганізм прывыкне да таго, што праз нейкі акрэслены час у ім наступае рэгулярнае перасоўванне, то перанясце гэта без пратэстаў. Запратэстуе толькі тады, калі будзе прымушаны да нічым неабгрунтаванага хаосу.

Ці аб людзях, якія ў сувязі з сваёй працай вымушаны спаць удзень, а не ўначы, можна сказаць, што іх сон менш каштоўны?

У прынтцыпе — не, аднак, пры той умове, што агульная колькасць іх сну будзе дастатковай і што сон будзе адбывацца без знешніх памех, у цішыні, без яскравага святла. На жаль, найцяжэй выканаць гэтую другую ўмову. Як паказваюць даследаванні, жанчыны, працуючыя на трэцяй змене, ходзяць на рабоце, як правіла, невыспатыя. Недахоп сну выклікаюць, зразумела, і многія іншыя фактары: узрост, агульны стан здароўя, колькасць дзяцей, сям'я і г.д.

Эскулап

Толькі скіра і лянны  
НЕ выцісывае „Ніва“





# ТРЫБУНА чытачоў

## Пісьмо пра кепскую дарогу

Мы, жыхары вёскі Тапілец, гміны Турасль Касцельная, звяртаемся з гарачай просьбай, калі гэта магчыма, памачы нам у нашай бядзе. Менавіта: будавалі да нас дарогу, якой дагэтуль не закончылі. А план прадбачыў закончыць яе пачынаючы год таму назад. Так як грамадскія рады нарадовыя пераносіліся пастаянна з вёскі да вёскі, то і дарогі будаваліся там. А нашы грошы — на нашу дарогу прызначаліся на пабудову іншых дарог.

Не раз ужо гэтыя справы ставіліся ў гміне, ды гміныя ўлады тлумачаць тым, што не запланавана наша дарога на гэты год, то зноў, што няма бюджэту, то няма людзей і ўвогуле не абяцаюць нават на будучыню. А будуюць жа дарогу да жвіроўні, якая, па праўдзе, і непатрэбна.

Яшчэ выясняем, што на нашай дарозе незакончаны толькі 1-кіламетровы адрэзак, на які мы прызначаем 43 тысячы зл., якія перахоўваем на ашчаднай агульнавяскавай кніжцы ПКО, а таксама кажам, што выйдзем на грамадскі чын. Гэты невялікі кусок дарогі нам страшна даецца ў знакі: вясной нельга вывезці ўгнаенні на поле, а восенню — цукровыя буракі ў цукроўню „Ляпы“, што ў 25 км, не вывезеш.

Мы просім заняцца нашай балючай справай і памачы.

Жыхары вёскі Тапілец.

## Узнагароды экскурсаводам

Мілая ўрачыстасць адбылася нядаўна ў гуртку экскурсаводаў ПТТК у Белаўска. На адным з чарговых сходаў сям'яным экскурсаводам былі ўручаны прызнаныя ім раней узнагароды за выдатныя заслугі на ніве экскурсаводства. Атрымалі іх: праф. др Ян Ежы Карпінскі (пасмартна) — шматгадовы дырэктар Белаўскага нацыянальнага парка, стваральнік падстаў тутэйшага турызму; інж. Раман Ясінік — піянер белаўскага экскурсаводства, першы экскурсавод — др Станіслаў Бароўскі, Канстанцін Казак, Мікалай Кічкайла, Трафім Дзем'янюк; арганізатар краязнаўчых экскурсій у гуртку — мтр Уладзіслаў Муканюскі.

Белаўскі гурток 26 красавіка г.г. будзе святкаваць 17-годдзе свайго існавання. У момант узнікнення налічваў ён 27 чалавек. Няма ўжо сярод жывых А. Чарэшкі, В. і Д. Першкаў, К. Пянткоўскага, З. Садэры, У. Сачка, К. Улезлы і інш. З экскурсаводаў-піянераў, апрача ўзнагароджаных, водзяць яшчэ экскурсіі па сённяшнім дзень Канстанцін і Анна Бушко, Аляксандр Карнейчук, Пётр Пілюцік, Уладзімір Валкавыцкі, Валаслаў Стысяк, Анна Камарэўская.

П. Байко

## Найлепшыя

У канцы студзеня ў групе сельскагаспадарчых школ у Бельску былі падведзены вынікі навучання і выхавання за першае паўгоддзе 1975/76 школьнага года. Самыя лепшыя атрымалі атрымалі вучні Тэхнікума сельскагаспадарчага рахункаводства. Пятрусь Жукоўскі з II класа атрымаў 10 ацэнак выдатных і 3 добрых, а ў сярэднім 4,75. На другім месцы Барбара Янкоўская з IVа. У яе 6 ацэнак выдатных і 5 добрых, што ў сярэднім дае 4,54. На трэцім месцы вучаніца I класа Людміла Каліноўская. У яе 7 ацэнак выдатных і 7 добрых. Гэтыя вучні актыўна працуюць у розных маладзёжных арганізацыях.

Мікалай Няпхота

## На такіх інжынераў людзі шлюць халеры

На сваіх прыпынках дырэцыя ПКС ужо наставіла многа пачакальнікаў. Гэта вельмі добры ўчынак для людзей. Адна бяды, што гэтыя пачакальнікі не ўсюды пастаўлены на адпаведных месцах. Напрыклад, у Слойцы ля шашы Крынікі — Саколка пачакальнік стаіць у 200 м ад скрываўвання дарогі, па якой ідзе ПКС са Слойкі ў Саколку праз Бабікі, Матэвічы і іншыя вёскі. Значыць, калі табе чакаць трэба гэтага аўтобуса, вымушаны ісці 200 м у пачакальнію. Але людзі не ідуць і не чакаюць у пачакальнію, а на адкрытым месцы, бо ж вядома, што з пачакальнію не дабяжыш, калі прыдзе аўтобус, а ён не чакае.

І так, хто б не прыходзіў у пачакальнію, кажа: „Які гэта чорт паставіў і запланавав тут пачакальнію? Няма халеры на такога інжынера!“ Віт



## НІВА НАША „НІВА“

Штогод красе ў полі ніва,  
як спелым коласам прыгнечца  
пад лёгкім ветрыку парывам,  
як закаляшацца шумліва  
ды зваліў жытняй пранясецца...  
Як зачаруе пахам хлеба,  
то сэрца выскачыць, здаецца,  
калі духмяніць з ласкі неба,  
мне шчасця большага не трэба —  
здаецца, сонейку смецца...  
Нядзелькай кожнай цешыць „Ніва“,  
як мовы роднай адацвецца;  
на ніве вырасла шчаслівая,  
таму для нас яна, не дзіва,  
у душы песняю кладзецца...  
За дваццаць год набрала сілы  
і свеціць „зоркай“ ад святання,  
каб не забыць зямелькі мілай  
дзядоў, заснуўшых пад магілай,  
ды слова роднага каханья...  
На ёй паэзіі нашана  
і творчых думак адалоссе,  
на кожны голас паслухмяна,  
параіць сэрцайку каханай  
— шуміць старонкамі колосе...

Ул. Шклярчук

далячынь, снежавую роўнядзь атулялі ірышчэмі. На снезе, аднак, добра відаць была кожная постаць усіх дванаццаці немцаў, хоць падрабязней ніводнага з іх нельга было разгледзець. Усярэдзіне яны радзей раздзіліся ў бакі. А на флангах сціснуліся, — пэўна фланговыя пабойваліся і не хацелі адрывацца ад астатніх.

І вось, не спыняючы хады, нехта даў першую аўтаматную чаргу — збоч у гурбіне штось гулка ляснула. Цімошкін здагадаўся, — гэта па бочы, і пасунуўся бліжэй да заснежанага каня. Праз дзесяць крокаў ад яго туліўся ў доле Ваня, вецер круціў над ім саламатную паціруху і снежавы пыл.

Немцы пачалі лупіць з усяе зброі. Чэргі гулка калацілі звечарэлюю ціш, кулі, бы палкамі, лупчалі гэтае канец сцірты. Яна церузіла ў падветраны бок саламатнай трухой і мякінай, густа запарушвала белы свяжукі снег. Цімошкін прыціснуўся галавой да конскага чэрава і напружана чакаў, калі ж урэшце пацішэ той іх першы агнявы напор.

І ён урэшце нейк раптоўна спыніўся зусім. Хлопец хашаў за аўтамат — немцы былі зусім блізка, доўгім выгнутым ланцугом яны ахоплівалі сцірту. Адны беглі, другія таропка крочылі — у падаткнутых пад дзяткі шыне-лях, у касках ці ў зімовых казыркас-

тых шапках. Цімошкін зірнуў на Ваню — здаецца, той быў жывы, цяпліва ляжаў пад рогам сцірты і чакаў.

— Рус, здавайся! — данёсся з поля далёкі, задыханы, чужы і вельмі варожы голас. Закрычалі і другія, і з паўхвіліны яшчэ хлопцы чулі:

— Рус, здавайся!  
— Еван!.. Капуг!  
— Рус капуг, здавайся!

Хто ведае чаму — не той іх шалёны агонь, а гэтыя нахабныя воклічы гарачымі абцугамі рванулі Цімошкіну душу. Здалося хлопцу, што сапраўды іншага ім выйсця няма, што ўратавацца яны ўжо не здолеюць і застаецца толькі адно — памерці ці здацца ў палон. Але ж палон! Колькі ўжо яны нагледзеліся і начуліся аб ім, — палон быў для іх горш за самую страшную смерць.

І тады, каб загнушыць у сабе безвыхадную роспач і тыя варожыя крыкі, Цімошкін, не дужа старанна прыціснуўшыся, крамсануў па ланцугу чаргой. Пасля, упершыню магазін у змерзлую канячую лапатку, магусціў запар некалькі кароткіх і частых чэргаў. Немцы страпануліся, сёй-той кінуўся наперад, некааторыя пападалі ў снег, і зноў, хутка набіраючы лютасць, загрузацелі здаля іх аўтаматы.

(Працяг будзе.)

## З Віктарам Шведом

Здаецца, зноў адгукнуцца многія крытыкі, якім знаёма творчасць Віктара Шведа. Зноў кампазітары будуць пісаць музыку да яго новых вершаў.

5 лютага В. Швед выступіў у варшаўскім аддзеле БГКТ са сваім новым зборнікам „Дзіціства прыстань“. У яго новых вершах, які ў папярэдніх, заўважаецца сумны настрой і аўтара, і яго паэзіі, выкліканы рознымі падзеямі з асабістага жыцця. Многа вершаў прысвечана таму кутку, дзе радзіўся і рос паэт; бацькам, сябрам і ўсім жыхарам вёскі Мора. Якія моцныя пачуцці звязваюць яго з вёскай, сведчыць цэлы рад вершаў, прысвечаных ёй у цэласці або часткова. Аўтар не забыў усяго, што перажыў у сваёй роднай мясціне. Шкада яму цяпер —

„З маленых бярвенняў хаты  
З саламянаю страхой“

(„Хата і дом“),

на месцы якой стаіць новы цагляны дом; шкада, што так рэдка пісаў пісьмы да сваіх бацькоў („Чаканне“). У гэтым самым зборніку В. Швед змясціў многа вершаў для дзяцей, тут ён дасканалы майстар. У Мінску выдаецца цяпер асобны зборнік вершаў В. Шведа для дзяцей — тыраж 50 тысяч. Гэта таксама сведчыць аб папулярнасці паэта і аб вартасці яго паэзіі. Цікавы быў і настрой гэтай сустрэчы. Прыйшлі сюды беларусы, палякі і ўкраінцы; прыйшлі крытыкі, паэты і перакладчыкі. Некааторым знаёма ўжо паэзія В. Шведа, а многія слухалі першы раз, але з вялікім захапленнем.

Пад канец сустрэчы было многа пытанняў да аўтара, часта звязаных з праблематыкай вершаў.

Актыўны ўдзел у дыскусіі: польскі паэт Тадэуш Фантраг, адначасова з'яўляецца ён старшынёй Польска-індуйскага таварыства і перакладчыкам венгерскай літаратуры; паэт Тадэуш Худы — перакладае паэзію Шведа; рускі паэт, які жыве ў Польшчы — Георгій Саргонін.

П. Гілеўскі



Марыя Кузика, вёска Вулька (гміна Нараў). Неўзабаве вы атрымаеце пісьмовы адказ.

Мікалай Кузьміцкі, калонія Геранімова (гміна Міхалова). Прыдзеце вам крыху пачакаць адказу. Каб даведацца аб правядзенні ў вас электрыфікацыі гаспадаркі, нам неабходна пабыць у Міхаловскай гміне, а можа яшчэ і ў іншых установах.

А. Самойлік, Беласток. Мы звярнуліся з пісьмовай просьбай да ўлад санітарна-эпідэміялагічнай станцыі ў Бела-стоку і ад іх чакаем адказу.

А. Матвейчук, вёска Чаруўкі (гміна Юхновец Дольны). Пастарайцеся даведацца, наколькі могуць дапамагчы ў вашай справе прафсаюзы ў Бела-стоку.

М. Панфілюк, Дубічы Царкоўныя. Матацыкл, пра які вы пытаецеся, прадукцыя Германскай Дэмакратычнай Рэспублікі.

Кінафільм „Вінету“ паставілі прадукцыя Югаславіі і ФРГ. (ця)



23 лютага пасля поўдня на вуліцы Бучка ў Саколцы Яўген К. „Газікам“ абмінаў запрэжаную фуру і ў тым часе наехаў на Яніну В. з Хмялеўшчыны, Бабіцкай гміны, якая якраз злезла з воза і хацела перайсці вуліцу. Неасцярожная баба папала ў бальніцу.

У той жа дзень познім вечарам у вёсцы Скупавыя згарэла старая драўляная хата Фёдора С. Затраты на 20 тыс., але, найважнейшае, дзе жыць?

А 24 лютага здарыўся трагічны выпадок на белаастоцкіх дарогах. Было гэта ў 19 гадзін на шашы Беласток—Заблудаў палізу аўтобуса на прыпынку ў Пратасах. Вяслаў Д., 21 год, з калоніі Пратасы, Заблудаўскай гміны, вышаўшы з аўтобуса, папаў пад колы аўтобуснай прычэпы і быў на месцы забіты. Аўтобусам І аддзела ПКС у Бела-стоку кіраваў Эдвард Л. з Казінцаў, гміны Дабрынева.

У той жа дзень у Бела-стоку на вул. 27 Ліпеня каля гадз. 18 „Жук“, кіраваны Рамуальдам В. з Канавалаў, гміны Харошча, наехаў на 10-гадовага хлопчыка, які перабіраў вуліцу. Хлопчыка з параненай галавой завезлі ў бальніцу.

## Схіляйце галаву!

Кожны з нас ведае, колькі бывае клопатаў, калі прыходзіцца купіць падарунак. А купляць здараецца часта.

У кожным большым горадзе ёсць спецыяльныя крамы з падарункамі. Нядаўна такую краму адкрылі пасля рамонта ў Бельску на вуліцы Міцкевіча. Кожны можа купіць тут адпаведны падарунак. У гэтым можна пераканацца, ужо глянуўшы на вітрыну. Вельмі прыгожыя прадметы ляжаць тут і прыцягваюць увагу пракожых. Нічога дзіўнага, што наведвальнікі ніколі не бракуе.

Задумаў і я заглянуць. Заглянуў і чуюць не закрыта. Думаеце ад захаплення? Не... ад болю. Так! так! А ўсё ад таго, што ўваходзячы, забыў схіліцца і стукнуўся галавой аб верхнюю раму дзвярэй. Бо праз дзверы спакойна можа прайсці толькі асоба сярэдняга ці нізкага росту.

Людзі вышэйшыя, а такіх у нас не так ужо мала, павінны схіліцца. Кожны, хто вышэй 180 см, калі не схіліцца, то выйдзе з крамы можа і з падарункамі, але апрача таго з шышкай на галаве.

Над уваходнымі дзвярыма крамы ёсць папярэдняе акенца. Каб ліквідаваць гэтае акенца і коштам яго павысіць дзверы, ніхто не падумаў. А шыбу ўстаўці таксама можна ў верхняй частцы павышаных дзвярэй.

А можа аддзел ВСС у Бельску да чапу, калі гэта зробіць, павесіць на дзвярах вывеску: „Пры ўваходзе схіліце галаву“.

Я на ўсякі выпадак наступным разам, калі буду выбірацца ў гэтую краму, захаплю з сабой матацыклетную каску.

В. С.

## У АДКАЗ НА НАШУ КРЫТЫКУ

### ПРА БРЫДКУЮ СПРАВУ У КЛЯШЧЭЛЯХ

У нумары 1 ад 4 студзеня апублікавалі мы крытычную інфармацыю пра „брыдкую справу“ на рынку ў Кляшчэлях. Наш чуйны карэспандэнт вельмі трапіна падледзеў гэтую справу, бо ўсё, што людское, нам не чужое. Ніжэй прыводзім адказ на нашу крытыку. Не надта ён нам падабаецца, бо тэрміновую ўсё ж справу адкладаюць на „заўтра“, а яе прыдалося б зрабіць сёння. Мы абяцаем сачыць за ходам справы разам з нашым карэспандэнтам.

W odpowiedzi na notatkę „Brzydko, a powiedziec trzeba” Urząd Gminy w Kleszczach informuje, iż z chwilą poprawy warunków atmosferycznych zostanie wybudowany uster publiczny. W najbliższym okresie działalność związana z prowadzeniem targowicy zostanie przekazana Gminnej Spółdzielni „Samopomoc Chłopska” w Kleszczach, ponieważ Urząd Gminy nie jest jednostką gospodarczą i nie może prowadzić działalności usługowej.

Naczelnik Gminy Andrzej Misiejuk

### ЦІ ПАЛЕПШЫЦА ПРАЦА АДНАГО ГАЙНАЎСКАГА „ТОТО“?

У 2 нумары „Нівы“ ад 11 студзеня была змешчана інфармацыя, якая крытыкавала неакуратную працу пункта „тото“ ў Гайнаўцы на вул. 1 Мая. У адказ на нашу крытыку атрымалі мы з прадпрыемства „Таталізатар спартыўны“ — аддзел у Бела-стоку адказ, які нас задавальняе. Яго прадстаўляем увазе карэспандэнта і ўсіх чытачоў.

P.P. Totalizator Sportowy O/M w Białymstoku nawiązując do notatki prasowej z dnia 11.1.1976 r. pt. „Jeden taki Toto” dot. złej pracy punktu „Toto” w Hajnowce — uprzejmie wyjaśnia:

W dniu 12.1.1976 r. pracownik Oddziału przeprowadził kontrolę kolektury i rozmowę z kolektorką Ob. Kasprzak Anną (w notatce mylnie podano nazwisko).

W wyniku kontroli stwierdzono szereg uchybień i nieprawidłowości powstałych z winy kolektorki, w tym możliwość nieregularnego odtwierania kolektury.

W wyniku tego w dniu 13.1.76 r. udzielono Ob. Kasprzak Annie — upomnienie na piśmie — a biorąc pod uwagę, że takie wypadki występują i w innych kolekturach — fakt ten postanowiono podać do wiadomości w komunikacie dla kolektorów.

Dziękujemy za wszelkie uwagi, które pozwolą wyeliminować nieprawidłowości w naszej pracy — zapraszamy do odświeżenia naszych kolektur, typowania sześciolichowych numerów, oraz wysokich wygranych. Zespołowi Redakcyjnemu i czytelnikom Waszego poczytnego pisma.

Z poważaniem Dyrektor oddziału M. Kaliszewski

„Nіwa” — Skr. poczt. 149. 15-950 Białystok. TELEFON 2-32-41. Wydawca Przedsiębiorstwo Wydawniczo-Kolportażowe RSW w Białymstoku. PRENUMERATA: Oddział „Ruchu”, urzędu pocztowe i listonosze. Indeks 36911/36971.

„Ніва” № 11 (1046)

14 сакавіка 1976 г. 7 стар.



Імартунар

## Не падмажаш — рышціць...

Для жонкі я — прасяпчок, якіх свет не бачыў. Яна крычыць: — Стеліца — мізэрная, прамілі — ні капейкі. А галаву дык вуць, як трымае! Пустую задзіраць лётка.

Бячу:

— Не пію, не куру...

— Таму, што стаіст!

...Выражася дамоў з прымерэткай у зубах, пахістаючы-ся.

— Нарэшце, — кажа яна, — а то я ўжо думала, так і звыкнеш...

Цяпер мне — маці прымажэння. На рабоце не курьці, Эманюль. Праж месці у маёй кішэнці перапісанае 12 рублёў. І я абвясціў жонцы:

— Будзе прамія і на майм стаце. Месці праж тры. Вось толькі, каб падмазаць...

— Ну, давай, давай! — сказала жонка і пагезла ў шафру па грошы. Рашайці ціжым, але прыміжнімі толасам я паверамі, што тое-сёе ўжо ёсць. І тут я ўпершыню даведаўся, што руды ў жонкі пышчотныя, тубы-целыя.

На зыдохізе наступнага месца я сказаў, што прамія адным воякам выдлідзіце ў мяне з кішэнці. Трэба толькі яшчэ нейкую бутэльку расціснучы з начыліствам.

Павярнула, я зноў пакінуў у сваю скарбонку некалькі рублёў. Увечары я нечакана натрынуўся лыжкай на добры каналак світны.

На чапёрты месці жонка, кідаючы чаровую „падмазку“ на стол, папракнула:

— Нешта ад тваёй задумкі ні навару, ні нагелу.

— Хто не сее, той не жне, — задала кажа сказаў я.

І падлічыў. Атрымлівалася сто рублёў. Кавалак ладны. Такую прамію не атрымаваў у нас за квартал нават і сам шаф.

У дзень зарплаты я пакінуў на стол сваю „прамію“.

Мая жонка захлынула ад шчасця.

А як пацілдзела на мяне! Мамачка ты мая, як пацілдзела! Ды за адзін такі позірк я гатовы не толькі што... нават у сталойку на абед не хадзіць... Вы толькі паслухайце, што яна сказала:

— О тлобы! Ты ў мяне сапраўдны мужчына!

А сваёй маці кінула:

— Што ні кажы, але не падмажаш — рышціць.

Панас Палітыка

## КОЛЫКІ СЯВРОЎ У НАЧАЛЫНКА?

Адуін чалавек пытае ў начальніка:

— Колыкі ў вас сапраўд-ных савроў?

— О дарэці мой, — адка-заў пачалынік, цытер іх не пералічыш... Дакладна ж колыкасп маліх савроў ты зможаціх вызначыці, калі мяне злішчыць з гэтай пасе-ды.

МИКОЛКА

— Ты еў, сыноч?

— Так, мамачка, еў.

— А чым жа цябе татка караў?

— Лыжыкай і віцэцям.



ПАСТЫШАЎСЯ

Адуін чалавек звярнуўся ў бюро надвор'я:

— Скажыце, калі ласка, якое надвор'е будзе заўтра?

— Заўтра і звартайцеся, — адказалі яму.

# ПІШУЧА



— А дзе той небарак, які іграў на флейце — ніколі?

\* \* \*

„А якое вачі звачіне?“ —

Запытаўся ў мяне.

Ведаў я, што гаварылі

Не абразіў праміне.

„Меў я заваіне некалькіх, Пастушком увосень мот, І мяне часамі маці Ціла клікала „сыноч“.

Зроду я не быў задзіра,

А вясёлым, малым, Десарубам, брыгадзірам Зваўся многія гады.

Я майжылі быў і дужы, Але з пазімае пары Любая назвала мужам (А цяпер заве „стары“).

І было выліжм сяткам, Як, ступіўшы першы шрок, І мяне выразна татам Зваў дочка і сыноч.

Два учыкі ходзілі сядам, Або ездзілі на сціне, І знарок старычкім дзедам Клічуць жужыжыкі мяне.

Я гадзіў без гаварання, Як імавіа час бажыць, Во гачу яшчэ да звання Хоць бы прадаста дажыць“.

Саргей Трахоўскі

...Як многа б адкаў, каб яшчэ больші атрымаць.

Саргей Трахоўскі



## Тыле сłońца w całym mieście

ПЕСНІ ПА ЗАВУКАХ

Па просьбе Аляксандра Грыга-рука з Палотыч змашчаем песню

слова: Janusz Kondratowicz

пінзук: Jarosław Kukulski

співаў: Anna Janiak

Дзень — вярніміліе лата,

дзень — stonezne śmę,

нагле w śmie w śmę

tu — dorostu tu.

Dzień — godzina zwycięz,

dzień — grzy twarzy twarz,

szuka ramieć porolanych ścieżek,

lec — czy znajdzie nas.

Tyle słońca w całym mieście,

nle widziales tego jeszcze,

poratuz,

poratuzi

Szerokimi ścieżkami

niog szcześnie zakochani,

poratuz,

poratuzi

Wiatr porutwa ich erojzenia,

biegnie światem w smię cienia,

poratuz,

poratuzi

każdy setka, wiąże dionie,

może nam zawtodi w śmowie

też!

Dzień — rowtoina rodzi,

dzień — podanie tak,

ale niebo, cale jeszcze w ogniu,

chce zatutmac wzrok.

Tyle słońca w całym mieście...

Домік савроў.

...Як многа б адкаў, каб яшчэ больші атрымаць.

Домік савроў.

НА ШЫРОКІМ СВЕЦЕ

Габраўны-маладажоны прые-халі ў Рым. Стыпалі ў гасцініцы, кожны часу спатрэбіцца, каб ат-лецець увесі пора. Ім растука-чылі, што на гэта треба мінімум чатыры дні, і веліміх здыміліся, калі праз два дні габраўец пачаў выпівацца і напрэсіў рахунак.

— Як жа вы паспелі так хутка азнаёміцца з горадам?

— Вельмі проста, — адказаў та-бравец. — Жонка мая алідавала адну паліціну горада, а я — дру-туго. А калі вернемся ў Габрава, раскажам адзін аднаму пра ўсё, што кожны бачыў.



— Што ты кажаш? Дзеці ўсё бачылі і мацішчыя? Якія дзеці?

СМЕЛЫ

— Калі я за цябе выходзіла за-муж, то думала, што ты смелы чалавек.

— Тое самае мне гаварылі ў той дзень усё знаёмы.

ПАПРОКІ

На пероне вакала стаяў муж і жонка. Муж, убачыўшы, як адыходзіць поезд, зносна гаво-рыць:

— Калі б ты не марудзіла, то не спазнілася б у дарогу.

— А калі б ты мяне не падпа-няў, то не давялося б так доўга чакаць наступнага.

КАЛІНДАР

Актыўніст ВЛКП пралавуе Хва-дэюлінай Красавіцы „Беларускі каліндар“ на новы год.

— Дзякую, але наш стары йш-чэ ў добры год.

— Дзякую, але наш стары йш-чэ ў добры год.

— Дзякую, але наш стары йш-чэ ў добры год.

— Дзякую, але наш стары йш-чэ ў добры год.

— Дзякую, але наш стары йш-чэ ў добры год.

— Дзякую, але наш стары йш-чэ ў добры год.

— Дзякую, але наш стары йш-чэ ў добры год.

— Дзякую, але наш стары йш-чэ ў добры год.

— Дзякую, але наш стары йш-чэ ў добры год.

— Дзякую, але наш стары йш-чэ ў добры год.

— Дзякую, але наш стары йш-чэ ў добры год.

— Дзякую, але наш стары йш-чэ ў добры год.

— Дзякую, але наш стары йш-чэ ў добры год.

— Дзякую, але наш стары йш-чэ ў добры год.

— Дзякую, але наш стары йш-чэ ў добры год.

— Дзякую, але наш стары йш-чэ ў добры год.

— Дзякую, але наш стары йш-чэ ў добры год.

— Дзякую, але наш стары йш-чэ ў добры год.

— Дзякую, але наш стары йш-чэ ў добры год.

— Дзякую, але наш стары йш-чэ ў добры год.

— Дзякую, але наш стары йш-чэ ў добры год.

— Дзякую, але наш стары йш-чэ ў добры год.

— Дзякую, але наш стары йш-чэ ў добры год.

— Дзякую, але наш стары йш-чэ ў добры год.

— Дзякую, але наш стары йш-чэ ў добры год.

## КОЛЫКІ КАШТУЕ „ПАСВЕЧАННЕ“ НАРКАМАНА

Наркяманія ў амерыкан-скіх войсках у ФРГ прымае велізарныя меры. Унго-ры, якія прынаоціліся да гераіну і морфію яшчэ ў Ветнаме, перадаюць „бавы волыт“ рэкрутам, якіх рэгу-лярна прыбіваюць з ЗША.

У раёнах размяшчэння амерыканскіх часцей дей-ніваюць паліцыйныя сінды-каты ганглідоў наркотыка-м. Камандаванне даўно ўжо страціла назеро пачынаць з гэтым злом і задавальня-ещя тым, што без лішняга шуму звалілі ў заіас „ус-тановіўных“ наркяману. У Віобадзе абсталявана спе-цыяльная ваенна-медыцын-ская лабараторыя „матуна-сцо“ тры тысячы аналізаў у дзень. Прыбы па спецыаль-наму загаду збіраюцца раз у тыдзень ва ўсіх амерыкан-скіх казармах у ФРГ і звоззіцца ў Віобад.

Попыт нараджае пранао-ву: у ваенна-медыцынскай службе Віобадна быў ня-даўна раскриты новы пад-польны сіндыкат, які тайна танліое „аналізам. Справа аказалася прасвай і пры-быткавай: наркямані, якіх хочучы засаціца ў арміі, купіліоп „бездакорную пробу“ і, наадварот, ваен-наслужачыя, што ждаюць дэярмінова варнуцца ў Пітарты, але яшчэ не пры-выклі да наркотыкаў, на-бываюць „пробу“ наркяма-на.

Мігальны парэзы, туліно-чы ў Лептнім савіце, супра-дзіс з баккацісам Крыло-вым.

— Вось ідзе на нас хма-рал! — крыкнуў адзін з кам-паніі.

— Так, — адказаў Кры-лоў, — таму вось і жабы раскаваліся.

— Так, — адказаў Кры-лоў, — таму вось і жабы раскаваліся.

— Так, — адказаў Кры-лоў, — таму вось і жабы раскаваліся.

— Так, — адказаў Кры-лоў, — таму вось і жабы раскаваліся.

— Так, — адказаў Кры-лоў, — таму вось і жабы раскаваліся.

— Так, — адказаў Кры-лоў, — таму вось і жабы раскаваліся.

— Так, — адказаў Кры-лоў, — таму вось і жабы раскаваліся.

— Так, — адказаў Кры-лоў, — таму вось і жабы раскаваліся.

— Так, — адказаў Кры-лоў, — таму вось і жабы раскаваліся.

— Так, — адказаў Кры-лоў, — таму вось і жабы раскаваліся.

— Так, — адказаў Кры-лоў, — таму вось і жабы раскаваліся.

— Так, — адказаў Кры-лоў, — таму вось і жабы раскаваліся.

— Так, — адказаў Кры-лоў, — таму вось і жабы раскаваліся.

— Так, — адказаў Кры-лоў, — таму вось і жабы раскаваліся.

— Так, — адказаў Кры-лоў, — таму вось і жабы раскаваліся.

— Так, — адказаў Кры-лоў, — таму вось і жабы раскаваліся.

— Так, — адказаў Кры-лоў, — таму вось і жабы раскаваліся.

— Так, — адказаў Кры-лоў, — таму вось і жабы раскаваліся.

— Так, — адказаў Кры-лоў, — таму вось і жабы раскаваліся.

— Так, — адказаў Кры-лоў, — таму вось і жабы раскаваліся.

— Так, — адказаў Кры-лоў, — таму вось і жабы раскаваліся.

— Так, — адказаў Кры-лоў, — таму вось і жабы раскаваліся.

— Так, — адказаў Кры-лоў, — таму вось і жабы раскаваліся.

— Так, — адказаў Кры-лоў, — таму вось і жабы раскаваліся.

— Так, — адказаў Кры-лоў, — таму вось і жабы раскаваліся.

— Так, — адказаў Кры-лоў, — таму вось і жабы раскаваліся.

— Так, — адказаў Кры-лоў, — таму вось і жабы раскаваліся.

— Так, — адказаў Кры-лоў, — таму вось і жабы раскаваліся.

— Так, — адказаў Кры-лоў, — таму вось і жабы раскаваліся.

— Так, — адказаў Кры-лоў, — таму вось і жабы раскаваліся.

— Так, — адказаў Кры-лоў, — таму вось і жабы раскаваліся.

— Так, — адказаў Кры-лоў, — таму вось і жабы раскаваліся.

— Так, — адказаў Кры-лоў, — таму вось і жабы раскаваліся.

— Так, — адказаў Кры-лоў, — таму вось і жабы раскаваліся.

— Так, — адказаў Кры-лоў, — таму вось і жабы раскаваліся.

— Так, — адказаў Кры-лоў, — таму вось і жабы раскаваліся.

— Так, — адказаў Кры-лоў, — таму вось і жабы раскаваліся.

— Так, — адказаў Кры-лоў, — таму вось і жабы раскаваліся.

— Так, — адказаў Кры-лоў, — таму вось і жабы раскаваліся.

— Так, — адказаў Кры-лоў, — таму вось і жабы раскаваліся.

— Так, — адказаў Кры-лоў, — таму вось і жабы раскаваліся.

— Так, — адказаў Кры-лоў, — таму вось і жабы раскаваліся.

— Так, — адказаў Кры-лоў, — таму вось і жабы раскаваліся.

— Так, — адказаў Кры-лоў, — таму вось і жабы раскаваліся.

— Так, — адказаў Кры-лоў, — таму вось і жабы раскаваліся.

— Так, — адказаў Кры-лоў, — таму вось і жабы раскаваліся.

— Так, — адказаў Кры-лоў, — таму вось і жабы раскаваліся.

— Так, — адказаў Кры-лоў, — таму вось і жабы раскаваліся.